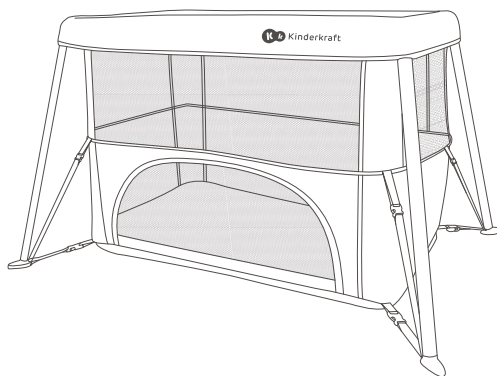




•CAMI•

BABYCOT AND PLAYPEN



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial

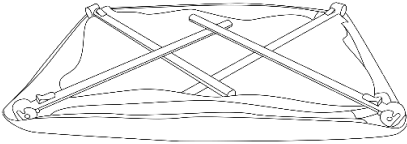
(AR) سرير السفر
(CS) CESTOVÁNÍ COT
(DE) REISEBETT
(EN) TRAVEL COT
(ES) CUNA DE VIAJE
(FR) LIT DE VOYAGE
(HU) UTAZOAGY
(IT) LETTINO DA VIAGGIO

دليل الاستخدام
NÁVOD K OBSLUZE
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUAL DE USO
GUIDE D'UTILISATION
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ISTRUZIONI PER UTENTE

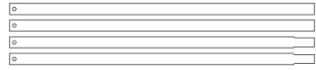
(NL) REISWIEG
(PL) ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE
(PT) BERÇO DE VIAGEM
(RO) PAT DE CĂLĂTORIE
(RU) КРОВАТКА ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
(SK) CESTOVNÁ POSTEĽ
(SV) RESEÅNG

GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD NA POUŽITIE
ANVÄNDARMANUAL

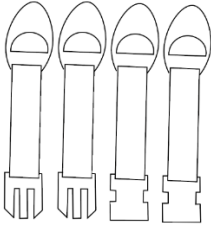
AR.....	6
CS.....	8
DE.....	10
EN.....	13
ES.....	15
FR.....	18
HU.....	21
IT.....	23
NL.....	26
PL.....	28
PT.....	31
RO.....	33
RU.....	36
SK.....	38
SV.....	41



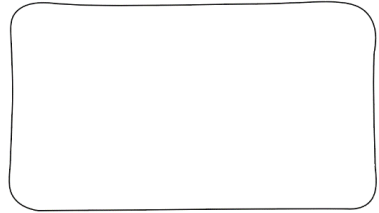
1



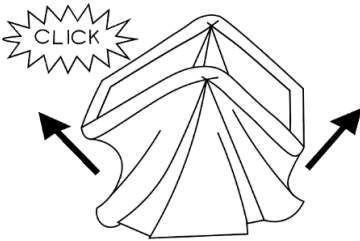
2



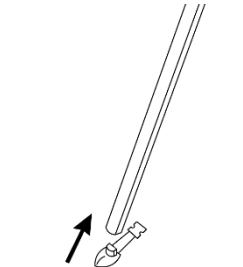
3



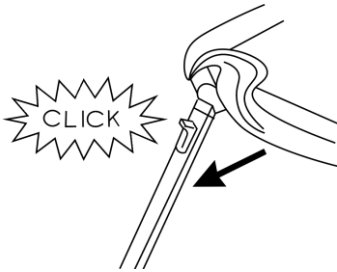
4



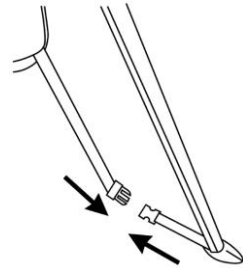
A



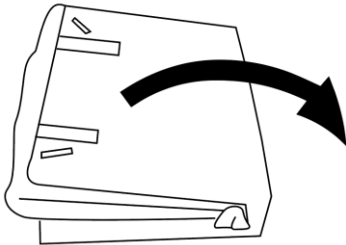
B



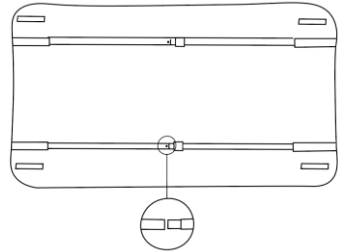
C



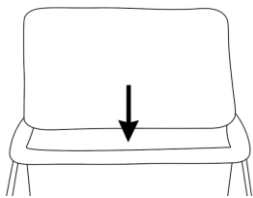
D



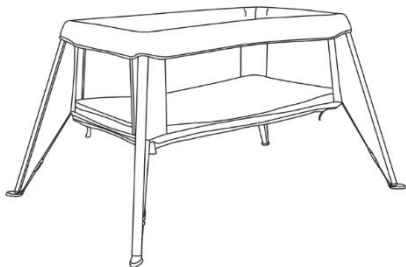
E



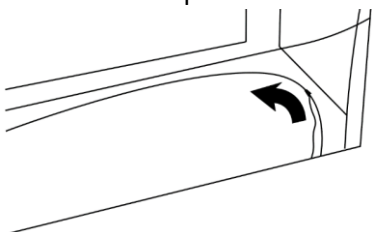
F



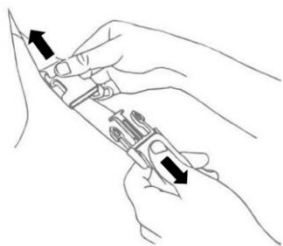
G



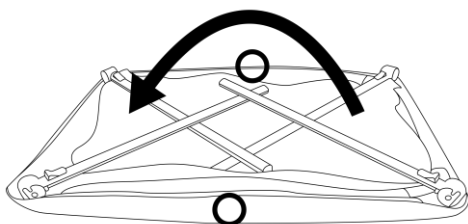
I



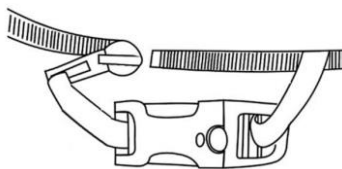
K



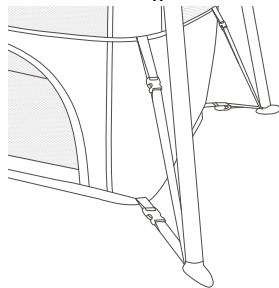
M



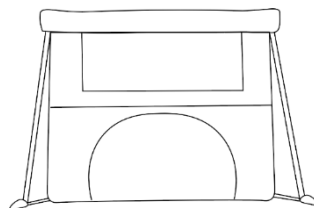
O



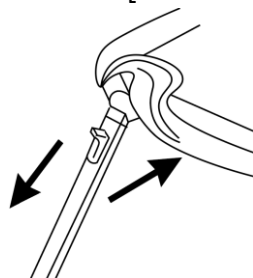
H



J



L



N

معلومات هامة، احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليها مستقبلاً اقرأ الدليل بعناية

تعليمات واحتياطات السلامة

تحذير

- كن على حذر من مخاطر المواقد المكشوفة أو غيرها من المصادر ذات الحرارة القوية مثل المدفئة الكهربائية موقد الغاز وما إلى ذلك بالقرب من السرير.
- لا تستخدم السرير إذا كان أي جزء منه مكسور أو ممزق أو مفقود واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من شركة التصنيع،
- لا تترك أي شيء في السرير ولا تضع السرير بالقرب من شيء آخر يعرض السرير للارتطام أو يعرضه لمخاطر الاختناق أو انعدام التنفس مثل الخيوط وحبال الستائر وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش في السرير.
- يعتبر سرير التنقل جاهزاً للاستخدام فقط عندما تعمل آليات القفل. تأكد من تعشيقها جيداً قبل استخدام السرير القابل للطي.
- يعتبر الوضع المنخفض للقاعدة هو الأكثر أماناً. عندما يبدأ الطفل في الجلوس بمفرده، ينصح باستخدام السرير فقط على مستوى القاعدة.
- إذا تركت الطفل في السرير بدون إشراف، فيجب عليك مراقبته باستمرار إذا كان المدخل الجانبي مثبتاً بسوسته.
- ينبغي إحكام ربط عناصر التجميع والتكبيبات بصورة صحيحة والتحقق منها بصورة منتظمة وإعادة ربطها قدر الضرورة.
- لمنع الإصابة بسبب السقوط، فإذا تمكن الطفل من تسلق السرير، فلن يكون هذا السرير صالحاً لاستخدام الطفل.
- تحذير - استخدم المربطة المباعرة مع هذا السرير فقط، ولا تضيفي مرتبة ثانية على هذا السرير، مخاطر الاختناق

قفص اللعب للأطفال - تحذير:

- لا تضع قفص اللعب للأطفال بالقرب من نار مفتوحة أو مصدر حرارة آخر.
- لا تستخدم قفص اللعب بدون القاعدة.
- تأكد من أن قفص اللعب مرگب تركيباً كاملاً وأن جميع آليات القفل شغالة قبل وضع طفلك في القفص.
- الحد الأقصى لعمر الطفل للعب بالقفص - 36 شهراً.
- يجب استخدام القاعدة دائماً في أدنى وضعية بمجرد أن يبلغ الطفل من العمر ما يكفي للجلوس أو الركوع أو رفع نفسه.
- لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من الشركة المصنعة.
- لا تترك أي شيء داخل قفص اللعب للأطفال، لا تضع القفص بالقرب من منتج آخر قد يوفر موطئ قدم أو يمثل خطر الاختناق أو احتباس الهواء، مثل الحبال أو الخيوط، حبال أنواع الستائر.
- يجب دائماً إحكام ربط جميع تركيبات التجميع بشكل صحيح.
- لا تستخدم قفص اللعب إن كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من الشركة المصنعة.
- إذا تركت الطفل داخل قفص اللعب دون رقابة، تحقق دائماً مما إذا كان المدخل الجانبي مثبتاً بسحاب.

1	سرير أطفال بأربع أرجل	3	عدد 4 أرجل بلاستيكية
2	عدد (4) حوامل معدنية لمرتبة السرير	4	الفراش (المرتبة)

1. تركيب السرير والمرتبنة في المستوى العلوي (الشكل 1)

أخرج سرير الأطفال من الحقيبة، واسحب الجوانب الأقصر للإطار لفتح السرير (الشكل أ)، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، ضع الأرجل البلاستيكية في أرجل المهد (الشكل ب)، وتأكد من أن الرجل التي اخترتها بها إبزيم يتوافق مع مشبك غطاء السرير، افرد أرجل السرير، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، (ج) بعد ذلك، قم بقص أبازيم الغطاء مع إبزيم الرجل (الشكل د)، ثم افتح المرتبة بالسحب من جانب واحد (الشكل هـ)؛ ضع المرتبة على سطح نظيف بحيث تكون جيوب الحوامل المعدنية مرئية، حرك نهايات الحوامل المعدنية المميزة من خلال فتحات في الجيوب، قم قم بتوصيلهم، وتأمن المفصلة من خلال إغلاق الخفاف والحلقة (الشكل و)، ضع المرتبة في السرير (الشكل ز)، هناك ستة أفعال بخفاف وحلقة في الجزء السفلي من المرتبة، قم بربطها من خلال قاعدة السرير وتوصيلها بحلقة القفل الموجودة أسفلها، تأكد من أن السحاب مؤمن بإبزيم (الشكل ح).

2. تركيب السرير والمرتبنة في المستوى السفلي (الشكل ل)

أخرج سرير الأطفال من الحقيبة، اسحب الجوانب الأقصر للإطار لفتح السرير (الشكل أ)، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، ثم ضع الأرجل البلاستيكية في أرجل المهد (الشكل ب)، افرد أرجل السرير، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، (ج) لضبط السرير في المستوى السفلي، افتح الإبزيم (الشكل ح) وافتح السحاب حول محيط السرير، اربط كلا المشابك على الأشرطة بإبزيم الرجل في كل زاوية (الشكل ي)، افتح المرتبة بالسحب من جانب واحد (الشكل هـ)؛ ضع المرتبة على سطح نظيف بحيث تكون جيوب الحوامل المعدنية مرئية، حرك الحوامل المعدنية المميزة من خلال فتحات في الجيوب، ثم قم بتوصيلهم، وتأمن المفصلات من خلال إغلاق قفل الخفاف والحلقة (الشكل و)، ضع المرتبة في السرير (الشكل ز)، هناك ستة أفعال بخفاف وحلقة في الجزء السفلي من المرتبة، قم بربطها من خلال قاعدة سرير الأطفال وتوصيلها بحلقة القفل الموجودة أسفلها، يوجد في السرير تحكّم جانبي - افتح السحاب لفتح (الشكل ك).

3. طي سرير الأطفال

افتح الاقفال في الخفاف والحلقة التي تربط المرتبة بقاعدة سرير الأطفال، وقم بإزالة المرتبة، افتح الأبازيم التي تربط الأرجل (الشكل م)، ضع سرير الأطفال رأسًا على عقب، قم بتعديل قاعدة سرير الأطفال، حرك الرفاعة الموجودة على أرجل السرير أسفل، واطوِ الرجل باتجاه الجزء الداخلي من سرير الأطفال، كرر نفس الخطوات مع باقي الأرجل، توجد أزرار في الجزء الأوسط من الجوانب الأطول للإطار، اضغط عليهما مع طي إطار السرير من المنتصف في نفس الوقت (الشكل و).

4. تنظيف السرير

قماس سرير الأطفال - قومي بإزالة القماش من سرير الأطفال عن طريق فتح السحابات الموجودة أسفل إطار السرير، يمكنك غسله يدويًا بالماء الدافئ باستخدام منظف معتدل. غطاء المرتبة - قم بإزالة غطاء المرتبة بفتح السحاب، يمكنك غسله يدويًا بالماء الدافئ باستخدام منظف معتدل. لا تنظف أبدًا باستخدام المنظفات الكاشطة المكونة من الأمونيا أو عوامل التبييض أو المشروبات الروحية، يجب أن يكون السرير جافًا تمامًا قبل الاستخدام والتخزين. الإطار والأرجل - نظف الإطار المعدني باستخدام قطعة قماش ناعمة ونظيفة ومبللة وصابون لطيف.



لا تستخدم التعقيم الآلي.



لا تنظفه تنظيفًا جافًا



يُغسل يدويًا بالماء الدافئ ومنظف معتدل.



لا تستخدم مبيض الأقمشة.



لا توكويه

الضمان

- لا يسري الضمان إلا في أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، باستثناء أقاليم ما وراء البحار (كما هو متاح حاليًا، بما في ذلك على وجه الخصوص جزر الأزور، وماديرا، وجزر الكناري، والمقاطعات الفرنسية فيما وراء البحار، وجزر أولاند، وآتوس، سبتة، مليلية، هيلغولاند، بوزنغن أم هوكراين، كامبيوني ديتاليا وليفيينو) والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باستثناء أقاليم ما وراء البحار البريطانية (موطنها في برمودا، جزر كايمان، جزر فوكلاند).
في البلدان غير المذكورة أعلاه، لا يسري ضمان الشركة المصنعة. يجوز للبائع تحديد شروط الضمان الإضافي.

تتصل كافة حقوق الوثيقة الحالية بصورة كاملة بشركة 4Kraft Sp. z o.o. قد يؤدي أي استخدام غير مآذون به ضد الغرض المعد لأجله بما في ذلك على وجه التحديد حقوق النسخ والتأليف والإتاحة بشكل كلي أو جزئي دون الحصول على موافقة شركة 4Kraft Sp. z o.o. إلى عواقب قانونية.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ

- **Budte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, použijte jen díly schválené výrobcem.**
- **Nenechávejte v postýlce cokoli, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podporu pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií.**
- **Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.**
- Cestovní postýlka je připravena k použití teprve tehdy, když jsou blokovací mechanismy zapnuté. Než začnete výrobek používat, je třeba pečlivě zkontrolovat, zda jsou tyto mechanismy zcela zapnuté.
- Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když začne děťátko samostatně sedět, doporučujeme používat jen tuto úroveň.
- Pokud necháte děťátko v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.
- VAROVÁNÍ - Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou, nepřidávejte druhou matraci, nebezpečí udušení.

Dětská ohrádka - VAROVÁNÍ

- **Nestavějte ohrádku poblíž otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla.**
- **Ohrádku nepoužívejte bez podstavce.**
- **Před uložením dítěte v ohrádce je nutné se ujistit, že je zcela rozložen a všechny blokační mechanismy byly aktivovány.**
- Ohrádka je určena pro děti do 36 měsíců.
- Základna by měla být nastavena v nejnižší poloze až do okamžiku, kdy je dítě tak velké, aby mohlo sedět, klečet nebo se přitahovat.
- Zakazuje se používat součásti, které nejsou potvrzeny výrobcem.
- Musíte mít na vědomí, že předměty zanechané uvnitř ohrádky mohou sloužit jako podpora nožičky nebo vytvářet riziko udušení a udávení.
- Všechno spojení by nakonec měla být řádně dotažena.

- Nepoužívejte produkt, pokud je jakákoli jeho součást poškozená, natržená nebo chybí některý prvek. Používejte výhradně součásti schválené výrobcem. Díly lze získat výhradně od výrobce. Nepoužívejte součásti, které nejsou autorizovány výrobcem.
- Pokud necháte děťátko v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.

1	Rám postýlky se čtyřmi nohami	3	Plastové nohy x4
2	Kovové podpěry matrací x 4	4	Matrace

1. Montáž postýlky s matrací na horní úrovni (obr. I)

Vyndejte postýlku z tašky. Postýlku rozložte zatažením za krátké strany rámu (obr. A). Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nohou postýlky (obr. B). Pozor na výběr nožičky se sponou odpovídající sponě příkrývky. Rozložte nohy postýlky. Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. (C) Poté upevněte spony látky se sponami noh (obr. D). Rozložte matraci zatažením za jednu stranu (obr. E), položte matraci na čistý povrch tak, aby byly vidět kapsy na kovové podpěry. Vložte do kapes konce kovových podpěr označené otvory. Spojte je dohromady a zajistěte spojovací bod upevněním suchých zipů (obr. F). Umístěte matraci do postýlky (obr. G). Na spodní straně matrace je 6 suchých zipů. Navlečte je přes dno postýlky a upevněte je suchým zipem na spodní straně. Zkontrolujte, zda je zip zajištěn přezkou (obr. H).

2. Montáž postýlky s matrací na spodní úrovni (obr. I)

Vyndejte postýlku z tašky. Postýlku rozložte zatažením za krátké strany rámu (obr. A). Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nohou postýlky (obr. B). Rozložte nohy postýlky. Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. (C) Chcete-li látku odvinout do spodní úrovně, otevřete přezku (obr. H) a rozepněte zip po obvodu postýlky. Upevněte obě přezky na popruzích pomocí z přezkami noh v každém rohu (obr. J). Matrace rozložte zatažením za jednu stranu (obr. E), položte matraci na čistý povrch tak, aby byly vidět kapsy na kovové podpěry. Vložte konce kovových podpěr označených otvory do kapes. Spojte je dohromady a zajistěte spojovací bod upevněním suchých zipů (obr. F). Umístěte matraci do postýlky (obr. G). Na spodní straně matrace je 6 suchých zipů. Navlečte je přes dno postýlky a upevněte je suchým zipem na spodní straně. Postýlka má boční východ, otevřete jej zipem (obr. K).

3. Skládání postýlky

Rozepněte suché zipy spojující matraci se spodní částí postýlky, vyjměte matraci. Otevřete přezky, které spojují látku s nohami (obr. M). Otočte postýlku dnem vzhůru. Narovnejte materiál dna postýlky. Zatáhněte za páčku na noze postýlky a sklopte nohu směrem dovnitř postýlky. Opakujte činnost s ostatními nohami. Ve střední části dlouhých stran rámu jsou tlačítka. Stiskněte je a složte rám postýlky na dvě části (obr. O).

4. Čištění

Látka postýlky - látku z postýlky sundejte rozeptnutím zipů pod rámem postýlky. Lze prát ručně v teplé vodě s použitím jemného mycího prostředku. Potah matrace - potah matrace sejměte rozeptnutím zipu. Lze prát ručně v teplé vodě s použitím jemného mycího prostředku. Nikdy nečistěte abrazivními čisticími prostředky na bázi čpavku, bělidla nebo lihu. Postýlka musí být před použitím nebo uskladněním důkladně vysušena. Rám a nohy - kovový rám čistěte měkkým, čistým, vlhkým hadříkem a jemným mýdlem.



Prát ručně v teplé vodě s použitím jemného mycího prostředku



Nesušte v bubnové sušičce



Nečistěte chemicky



Nebělte.



Nežehlete.

5. Záruka

1. Na všechny Výrobky Kinderkraft se vztahuje záruka 24 měsíců. Období záruční ochrany začíná dnem vydání zboží kupujícímu.
2. Záruka se vztahuje pouze na území členských států Evropské Unie s výjimkou zámořských území (v souladu s aktuálním skutkovým stavem, včetně zejména: Azorské ostrovy, Madeira, Kanárské Ostrovy, Francouzské zámořské departamenty, Ålandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno), a také na území Spojeného Království velké Británie a Severního Irsku, s výjimkou britských zámořských teritorií (mj. Bermudy, Kajmánské Ostrovy, Falklandy).
3. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruka výrobce neplatí. Podmínky dodatečné záruky může prodejce specifikovat.
4. V některých zemích je možné na omezenou dobu rozšířit záruku až na 120 měsíců (10 let). Kompletní obsah podmínek a registrační formulář pro prodloužení záruky jsou k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Záruka platí pouze na území uvedené v odst. 2.
6. Reklamacce musí být podány vyplněním formuláře dostupného na webu WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Záruka se nevztahuje na:

- A. Kosmetické škody, včetně mj.: škrábance, promáčknutí a praskliny plastu, ledaže k havárii došlo z důvodu výrobní závady nebo chyby materiálu;
 - B. Poškození způsobené nesprávným používáním nebo špatnou údržbou, včetně: mechanického poškození výrobků způsobeného nesprávným používáním nebo špatnou údržbou;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a údržbě výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
 - C. Poškození způsobené nesprávným montáží, instalací nebo demontáží výrobků a / nebo příslušenství;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a montáži výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
 - D. Poškození způsobených korozí, plísní nebo rzi v důsledku nesprávné údržby, péče a skladování;
 - E. Poškození způsobené standardním opotřebením nebo jiným způsobem v důsledku normálního plynutí času;
 - To zahrnuje: roztržení nebo proražení potrubí; poškození pneumatiky; poškození běhounu pneumatiky; blednutí tkáně vzniklé v důsledku mechanického používání (např. na závěsech a krytu pohyblivých částí);
 - F. Poškození nebo eroze způsobené vystavením slunci, potu, pracím prostředkům, skladovacím podmínkám nebo častému mytí atd.;
 - G. Škody způsobené nehodou, zneužíváním, nesprávným používáním, požárem, kontaktem s kapalinou, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami;
 - H. Produkty, které byly modifikovány za účelem změny funkčnosti bez písemného povolení 4Kraft;
 - I. Produkty, ze kterých bylo odstraněno nebo nějakým způsobem znetvořeno sériové číslo nebo číslo šarže;
 - J. Poškození způsobené použitím komponent nebo produktů třetích stran, mj.: držáky nápojů, deštníky, odrazové prvky, zvonky;
 - K. Škody způsobené dopravou nebo údržbou letadla.
8. Záruční doba pro příslušenství dodávané v balení je 6 měsíců od data prodeje, s výjimkou výše uvedených škod.
 9. Tyto záruční podmínky mají doplňkový charakter ve vztahu k zákonným právům zákazníka, které mu náleží vůči 4KRAFT sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva zákazníka vyplývající z ustanovení o zárukách za vady prodané věci.
 10. Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM <http://WWW.KINDERKRAFT.COM>

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

WARNUNG:

- **Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc. , die in der Nähe des Produkts sind.**
- **Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile.**
- **Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte , die die Unterstützung für den Fuß bieten könnten oder eine Erstickenungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien.**
- **Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.**
- Das Reisebett ist bereit, es zu verwenden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingeschaltet sind. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.
- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind allein zu sitzen beginnt, so wird es empfohlen, diese Stufe zu verwenden.

- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Bett verlassen, prüfen Sie immer, ob der Seiteneingang mit dem Reißverschluss geschlossen ist.
- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.
- **WARNUNG** - Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Fügen Sie keine zweite Matratze hinzu. Erstickungsgefahr

Laufgitter- WARNUNG:

- **Stellen Sie das Laufgitter nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen.**
- **Verwenden Sie das Laufgitter nicht ohne Sockel.**
- **Stellen Sie vor dem Bringen Ihres Kindes ins Laufgitter sicher, dass es vollständig ausgeklappt ist und alle Verriegelungen aktiviert sind.**
- Das Laufgitter ist für Kinder bis 36 Monate.
- Der Boden sollte immer auf die niedrigste Position gestellt werden, bis das Kind als genug ist, um zu sitzen, knien oder aufzustehen.
- Es ist verboten, Teile zu verwenden, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Sie sollten sich bewusst sein, dass Gegenstände, die im Laufgitter verbleiben, verwendet werden können, um den Fuß zu stützen oder eine Erstickungs- oder Erstickungsgefahr darzustellen.
- Alle Verbindungen im Laufgitter sollten immer richtig festgezogen sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Element beschädigt ist, zerrissen ist oder fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Elemente. Teile sind nur beim Hersteller erhältlich. Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht zugelassenen Teile.
- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Laufgitter verlassen, überprüfen Sie immer, ob die Schaukelkufen zusammengeklappt sind.

1	Kinderbettrahmen mit vier Beinen	3	Füße aus Kunststoff x4
2	Metall-Matratzenhalterarme x 4	4	Matratze

1. Montage des Kinderbettes mit Matratze auf der oberen Ebene (Abb. I)

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Ziehen Sie an den kürzeren Seiten des Rahmens, um die Kinderbetten aufzuklappen (Abb. A). Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. Stecken Sie die Kunststoffbeine in die Beine des Kinderbettes (Abb. B). Achten Sie darauf, dass die Klammer des Beins mit der Klammer des Kinderbettbezuges übereinstimmt. Breitet die Beine des Kinderbettes aus. Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. (C) Als nächstes werden die Klammern der Verkleidung an den Klammern der Beine befestigt (Abb. D). Entfalten Sie die Matratze, indem Sie an einer Seite ziehen (Abb. E), legen Sie die Matratze auf eine saubere Oberfläche, sodass Sie sehen können Taschen an Metallklammern. Stecken Sie die mit Löchern markierten Enden der Metallhalterarme in die Taschen. Fügen Sie sie zusammen und sichern Sie die Verbindung mit Klettverschluss (Abb. F). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett (Abb. G). An der Unterseite der Matratze befinden sich 6 Klettverschlüsse. Fädeln Sie sie durch den Boden des Kinderbettes und befestigen Sie sie mit einem Klettverschluss an der Unterseite. Vergewissern Sie sich, dass der Schlitten mit der Klammer gesichert ist (Abb. H).

2. Montage des Kinderbettes mit Matratze auf der unteren Ebene (Abb. L)

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Ziehen Sie an den kürzeren Seiten des Rahmens, um die Kinderbetten aufzuklappen (Abb. A). Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. Stecken Sie die Kunststoffbeine in die Beine des Kinderbettes (Abb. B). Breitet die Beine des Kinderbettes aus. Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. (C) Um den Stoff auf die untere Ebene abzurollen, öffnen Sie die Klammer (Abb. H) und öffnen Sie den Reißverschluss um den Umfang des Kinderbettes.

Befestigen Sie die beiden Klammern an den Gurten mit den Beinklammern an jeder Ecke (Abb. J). Entfalten Sie die Matratze, indem Sie an einer Seite ziehen (Abb. E), legen Sie die Matratze auf eine saubere Oberfläche, sodass Sie sehen können Taschen an Metallklammern. Stecken Sie die mit Löchern markierten Enden der Metallhalterarme in die Taschen. Fügen Sie sie zusammen und sichern Sie die Verbindung mit Klettverschluss (Abb. F). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett (Abb. G). An der Unterseite der Matratze befinden sich 6 Klettverschlüsse. Fädeln Sie sie durch den Boden des Kinderbettes und befestigen Sie sie mit einem Klettverschluss an der Unterseite. Das Kinderbett hat einen seitlichen Ausgang, den Sie durch Öffnen des Reißverschlusses öffnen können (Abb. K).

3. Zusammenklappen des Kinderbetts

Lösen Sie den Klettverschluss, der die Matratze mit dem Boden des Kinderbettes verbindet, und ziehen Sie die Matratze heraus. Lösen Sie die Klammer, mit denen der Stoff an den Beinen befestigt ist (Abb. M). Stellen Sie das Kinderbett auf den Kopf. Richten Sie den Stoff der Unterseite des Kinderbettes. Drücken Sie den Hebel am Bein des Kinderbettes nach unten und klappen Sie das Bein ins Innere des Kinderbettes. Wiederholen Sie den Vorgang mit den übrigen Beinen. In der Mitte der längeren Seiten des Rahmens befinden sich Knöpfe. Drücken Sie sie zusammen, während Sie den Rahmen des Kinderbettes in der Mitte falten (Abb. O).

4. Reinigung

Stoff des Kinderbetts: Entfernen Sie den Stoff vom Kinderbett, indem Sie die Reißverschlüsse unter dem Bettgestell öffnen. Kann von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Matratzenbezug: Ziehen Sie den Matratzenbezug ab, indem Sie den Reißverschluss öffnen. Kann von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Niemals mit Scheuermitteln auf Ammoniakbasis, Bleichmitteln oder Spiritus reinigen. Das Kinderbett muss vor der Verwendung oder Lagerung gründlich getrocknet werden. Rahmen und Beine - Reinigen Sie den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen und feuchten Tuch und milder Seife.



Handwäsche in warmem Wasser mit mildem Waschmittel



Nicht im Trockner trocknen



Nicht chemisch reinigen



Nicht bleichen



Nicht bügeln

5. Garantie

1. Alle Kinderkraft Produkte haben 24-monatige Garantie. Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem das Produkt an den Käufer geliefert wird.
2. Die Garantie gilt nur im Gebiet der EU-Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Überseegebieten (gemäß dem aktuellen Sachstand, insbesondere: Azoren, Madeira, Kanarische Inseln, französische Überseegebieten, Ålandinseln, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia und Livigno), sowie im Gebiet des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland, mit Ausnahme von Überseegebieten (u.a. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. Die Garantie gilt nicht in Ländern, die oben nicht genannt wurden. Die Bedingungen der zusätzlichen Garantie können vom Verkäufer festgelegt werden.
4. In einigen Ländern ist es möglich, die Garantie für einen begrenzten Zeitraum auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Der vollständige Text der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und das Formular für Garantieverlängerung sind unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur im Absatz 2 genannten Gebiet.
6. Die Beschwerden sollten unter Anwendung des Formulars unter WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie umfasst nicht:
 - A. kleine Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Kratzer, Dellen und Risse des Kunststoffes, es sei denn, der Fehler ist auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen;
 - B. Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: mechanische Schäden an den Produkten, die durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung verursacht wurden;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Wartung in der Bedienungsanleitung;
 - C. Schäden durch unsachgemäße Montage, Installation oder Demontage von Produkten und / oder Zubehör;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Montage in der Bedienungsanleitung;
 - D. Schäden durch Korrosion, Schimmel oder Rost durch unsachgemäße Wartung, Pflege und Lagerung;
 - E. Schäden, die durch normale Abnutzung oder durch normalen Zeitablauf verursacht wurden;
 - Dazu gehören: Risse oder Brüche der Schläuche; Reifenschäden; Reifenprofilschäden, Ausbleichen der Stoffe infolge mechanischer Verwendung (z.B. an Gelenken oder Bedeckung der beweglichen Teile);
 - F. Schäden oder Erosion durch Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Lagerbedingungen oder häufiges Waschen usw.;
 - G. Schäden durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Feuer, Flüssigkeit, Erdbeben und andere äußere Ursachen;
 - H. Produkte, deren Funktionen ohne schriftliche Zustimmung von 4Kraft geändert wurden;
 - I. Produkten, von denen die Seriennummer oder Chargennummer entfernt oder in irgendeiner Weise zerstört wurde;
 - J. Schäden durch die Verwendung von Komponenten und Produkten der anderen Produzenten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Getränkehalter, Schirme, Reflektoren, Glocken;
 - K. Schäden durch Transport oder Flugzeugpersonal.

8. Die Garantiedauer für das dem Produkt beigelegte Zubehör beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen von den oben erwähnten Schäden.
9. Diese Garantiebedingungen ergänzen die gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegenüber 4KRAFT sp. z o.o. Die Garantie schließt die Rechte des Kunden, die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Produkt ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und stellt sie nicht ein.
10. Der vollständige Inhalt der Garantiebedingungen ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM <http://WWW.KINDERKRAFT.COM> verfügbar

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o.o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o.o. kann rechtliche Konsequenzen haben

EN

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE, READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;**
- **Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;**
- **Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords;**
- **Do not use more than one mattress in the cot.**
- Travel cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
- The lowest position of the base is the safest. When the child starts sit alone, is advised to use only this base level.
- If you leave the child in the cot unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- **WARNING** — Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

PLAYPEN – WARNING:

- **Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.**
- **Do not use the playpen without the base.**
- **Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.**
- Maximum age of child for which the playpen is intended – 36 months.

- The base should always be used in the lowest position as soon as the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Do not leave anything in the playpen or place the playpen close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- If you leave the child in the playpen unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.

1	Cot frame with four legs	3	Plastic legs x4
2	Metal mattress brackets x 4	4	Mattress

1. Assembly of the cot with the mattress in the top position (figure I)

Remove the cot from the bag. Pull on the shorter sides of the frame to unfold the cot (figure A). You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. Place the plastic legs into the legs of the cot (figure B). Make sure the leg you've chosen has a buckle matching the buckle of the cot cover. Unfold the cot legs. You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. (C) Next, clip the cover buckles with the leg buckles (figure D). Unfold the mattress by pulling on one side (figure E); place the mattress on a clean surface so that the pockets for the metal brackets are visible. Slide the ends of the metal brackets marked with openings into the pockets. Connect them, and secure the connection point using hook-and-loop closures (figure F). Place the mattress in the cot (figure G). There are six hook-and-loop closures on the bottom of the mattress. Thread them through the base of the cot and connect to the hook-and-loop closures underneath. Make sure that the zipper is secured with the buckle (figure H).

2. Assembly of the cot with the mattress in the lower position (figure L)

Remove the cot from the bag. Pull on the shorter sides of the frame to unfold the cot (figure A). You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. Place the plastic legs into the legs of the cot (figure B). Unfold the cot legs. You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. (C) To unroll the material to the lower position, open the buckle (figure H) and open the zipper around the perimeter of the cot. Fasten both buckles on the straps to the leg buckles in each corner (figure J). Unfold the mattress by pulling on one side (figure E); place the mattress on a clean surface so that the pockets for the metal brackets are visible. Slide the ends of the metal brackets marked with openings into the pockets. Connect them, and secure the connection point using hook-and-loop closures (figure F). Place the mattress in the cot (figure G). There are six hook-and-loop closures on the bottom of the mattress. Thread them through the base of the cot and connect to the hook-and-loop closures underneath. The cot has side access – open the zipper to open it (figure K).

3. Folding the cot

Open the hook-and-loop closures connecting the mattress to the base of the cot, and remove the mattress. Open the buckles connecting the material with the legs (figure M). Place the cot upside down. Straighten the cot base material. Slide the lever on the cot leg down, and fold the leg towards the inside of the cot. Repeat with the remaining legs. There are buttons in the middle part of the longer sides of the frame. Press them while simultaneously folding the frame of the cot in half (figure O).

4. Cleaning

Cot fabric – remove the fabric from the cot by opening the zippers underneath the cot frame. You can hand wash it in warm water using mild detergent. Mattress cover – remove the mattress cover by opening the zipper. You can hand wash it in warm water using mild detergent. Never clean using abrasive ammonia-based cleaners, whitening agents or spirits. The cot must be completely dry before use and storage. Frame and legs – clean the metal frame using a soft, clean, damp cloth and mild soap.



Hand wash in warm water using mild detergent.

Do not dry clean

Do not iron



Do not tumble dry

Do not bleach

5. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period starts from the date the product is handed over to the Buyer.

2. The warranty is only valid in the member states of the European Union, excluding overseas territories (as currently defined, including in particular: Azores, Madeira, Canary Islands, French Overseas Departments, Åland Islands, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia and Livigno) and the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the British Overseas Territories (e.g. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. The manufacturer's warranty does not apply to countries not listed above. The conditions of the additional warranty may be determined by the Seller.
4. In some countries, it is possible to extend the warranty to a limited period of 120 months (10 years). The complete terms and conditions and the warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the territory indicated in paragraph 2.
6. Claims must be made by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty does not cover:
 - A. Cosmetic damage, including but not limited to: scratches, dents and cracks in plastic, unless the failure is due to a material or manufacturing defect;
 - B. Damage resulting from misuse or poor maintenance - including but not limited to: mechanical damage to products caused by misuse or poor maintenance;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - C. Damage caused by improper assembly, installation or disassembly of products and/or accessories;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - D. Damage caused by corrosion, mould or rust, resulting from improper maintenance, care and storage;
 - E. Damage caused by normal wear and tear or otherwise resulting from the normal passage of time;
 - This includes: tears or punctures in inner tubes; tyre damage; tyre tread damage; fading of fabrics resulting from mechanical use (e.g. on joints and covering of moving parts);
 - F. Damage or erosion caused by sun, perspiration, detergents, storage conditions or frequent washing, etc;
 - G. Damage caused by accident, abuse, misuse, fire, contact with liquid, earthquake or other external causes;
 - H. Products that have been modified to change functionality without 4Kraft's written consent;
 - I. Products from which the serial number or lot number has been removed or tampered with in any way;
 - J. Damage caused by the use of third party components or products - including but not limited to: cup holders, umbrellas, reflectors, bells;
 - K. Damage caused by transport or by ground handling service providers.
8. The warranty period for accessories included with the product is 6 months from the date of sale, excluding the faults described above.
9. These warranty conditions are complementary to the Customer's statutory rights with respect to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under warranty for defects in goods sold.
10. The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- **Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.**
- **No utilizar el producto si alguna pieza está dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante.**
- **No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas.**

- **No utilizar más de un colchón en la cama.**
- La cuna de viaje está lista para su uso sólo cuando están activados los mecanismos de bloqueo. Antes de su uso, asegurarse de que estos mecanismos están completamente activados.
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando el niño comienza a sentarse solo se recomienda utilizar sólo esta posición.
- Si se deja al niño solo en la cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.
- **ADVERTENCIA-** use solo el colchón que se vende con esta cuna, no agregue un segundo colchón en este, peligros de asfixia.

Parque infantil – ADVERTENCIA:

- **No colocar el parque cerca de llamas u otras fuentes de calor.**
- **No utilizar el parque sin base.**
- **Asegúrate de que el parque infantil está completamente montado y de que todos los mecanismos de bloqueo están enganchados antes de colocar a tu hijo en este parque.**
- El parque está diseñado para niños de hasta 36 meses.
- La base debe utilizarse siempre en la posición más baja en cuanto el niño tenga edad suficiente para sentarse, arrodillarse o levantarse.
- No se deben utilizar componentes y accesorios que no estén aprobados por el fabricante
- Tenga en cuenta que los objetos que se dejen dentro del parque infantil pueden ser utilizados como apoyo por el niño y, por lo tanto, constituyen un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- Todas las conexiones del parque infantil deben estar siempre bien apretadas.
- No utilice el producto si alguno de sus componentes está dañado, roto o falta, utilice únicamente componentes aprobados por el fabricante. Los componentes sólo pueden solicitarse al fabricante. No utilice componentes no autorizados por el fabricante.
- Si se deja al niño solo en parque infantil cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.

1	Armazón de cuna con cuatro patas	3	Patas de plástico sx4
2	Soportes de metal para el colchón x 4	4	Colchón

1. Montaje de la cuna con colchón en el nivel superior (fig. I)

Saca la cuna de la bolsa. Tira de los lados cortos del armazón para desplegar la cuna (fig. A). El montaje correcto se indica con un clic característico. Introduce las patas de plástico en las patas de la cuna (fig. B). Asegúrate de elegir la pata con una hebilla que coincida con la hebilla del revestimiento de la cuna. Despliega las patas de la cuna. El montaje correcto se indica con un clic característico. (C) A continuación, conecta las hebillas del revestimiento con las hebillas de las patas (fig. D). Despliega el colchón tirando de un lado (fig. E), coloca el colchón sobre una superficie limpia de manera que los bolsillos para los soportes de metal sean visibles. Introduce los extremos de los soportes de metal marcados con orificios dentro de los bolsillos. Conéctalos entre sí y asegura el lugar de la conexión con el cierre de contacto (fig. F). Coloca el colchón en la cuna (fig. G). En la parte inferior del colchón hay 6 tiras con cierre de gancho. Introdúcelas por la parte inferior de la cuna y júntalas con los cierres de bucle de la parte inferior. Fijate si la cremallera está asegurada con la hebilla (fig. H).

2. Montaje de la cuna con colchón en el nivel inferior (fig. L)

Saca la cuna de la bolsa. Tira de los lados cortos del armazón para desplegar la cuna (fig. A). El montaje correcto se indica con un clic característico. Introduce las patas de plástico en las patas de la cuna (fig. B). Despliega las patas de la cuna. El montaje correcto se indica

con un clic característico. (C) Para extender la tela hasta el nivel inferior, abre la hebilla (fig. H) y la cremallera que está alrededor de la cuna. Conecta las dos hebillas de correas con las hebillas de las patas de cada esquina (fig. J). Despliega el colchón tirando de un lado (fig. E), coloca el colchón sobre una superficie limpia de manera que los bolsillos para los soportes de metal sean visibles. Introduce los extremos de los soportes de metal marcados con orificios dentro de los bolsillos. Conéctalos entre sí y asegura el lugar de la conexión con el cierre de contacto (fig. F). Coloca el colchón en la cuna (fig. G). En la parte inferior del colchón hay 6 tiras con cierre de gancho. Introdúcelas por la parte inferior de la cuna y júntalas con los cierres de bucle de la parte inferior. La cuna dispone de una entrada lateral, se puede abrir con la cremallera (fig. K).

3. Plegar la cuna

Abre los cierres de contacto que unen el colchón con la parte inferior de la cuna, y retira el colchón. Desengancha las hebillas que unen la tela con las patas (fig. M). Coloca la cuna boca abajo. Alisa la tela de la parte inferior de la cuna. Empuja hacia abajo la palanca ubicada en la pata de la cuna y pliega el pie moviéndolo hacia el centro de la cuna. Repite la acción con todas las patas. En el centro de los lados más largos del armazón hay botones. Presiónalos mientras doblas el armazón de la cuna por la mitad (fig. O).

4. Limpieza

La tela de la cuna - retira la tela de la cuna desabrochando las cremalleras situadas bajo el armazón de la cuna. Se puede lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. La funda del colchón: retira la funda del colchón desabrochando la cremallera. Se puede lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. Nunca usar los limpiadores abrasivos a base de amoníaco, agentes blanqueadores o alcohólicos. La cuna debe secarse completamente antes de usarla o almacenarla. El armazón y las patas - limpie el armazón de metal con un paño blando, limpio y húmedo y un jabón suave.



Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave



No limpiar en seco



No planchar



No secar en secadora



No blanquear

5. Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por una garantía de 24 meses. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de entrega del producto al comprador.
2. La garantía sólo es válida en los países miembros de la Unión Europea, excluyendo los territorios de ultramar (tal y como se definen actualmente, incluyendo pero no limitándose a: Azores, Madeira, Islas Canarias, Departamentos Franceses de Ultramar, Islas Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia y Livigno) y el territorio del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, excluyendo los territorios británicos de ultramar (por ejemplo, Bermudas, Islas Caimán, Islas Malvinas).
3. La garantía del fabricante no se aplica a los países que no figuran en la lista anterior. Los términos de la garantía adicional pueden ser determinados por el vendedor.
4. En algunos países es posible extender la garantía hasta 120 meses (10 años) por un período limitado. Los términos y condiciones completos y el formulario de registro de la garantía ampliada están disponibles en WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantía sólo es válida en el territorio indicado en el apartado 2.
6. Las reclamaciones deben realizarse rellenando el formulario disponible en WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantía no cubre:
 - A. Daños estéticos, incluyendo pero no limitado a: arañazos, abolladuras y grietas en el plástico, a menos que el fallo se deba a un defecto de material o de fabricación;
 - B. Daños resultantes de un mal uso o de un mantenimiento deficiente, incluidos, entre otros, los daños mecánicos de los productos causados por un mal uso o un mantenimiento deficiente;
 - C. Daños causados por un montaje, instalación o desmontaje incorrecto de los productos y/o accesorios;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
 - D. Daños causados por corrosión, moho u óxido, resultantes de un mantenimiento, cuidado y almacenamiento inadecuados;
 - E. Daños causados por el desgaste normal o por el paso normal del tiempo;
 - Esto incluye: roturas o pinchazos en las cámaras de aire; daños en los neumáticos; daños en la banda de rodadura; decoloración de los tejidos como consecuencia del uso mecánico (por ejemplo, en las juntas y en el revestimiento de las piezas móviles);
 - F. Daños o erosión causados por el sol, la transpiración, los detergentes, las condiciones de almacenamiento o los lavados frecuentes, etc;
 - G. Daños causados por accidente, abuso, mal uso, fuego, contacto con líquidos, terremotos u otras causas externas;
 - H. Productos que hayan sido modificados para cambiar su funcionalidad sin el consentimiento por escrito de 4Kraft;
 - I. Productos a los que se les haya quitado el número de serie o el número de lote o que hayan sido manipulados de alguna manera;

- J. Daños causados por el uso de componentes o productos de terceros - incluyendo pero no limitado a: portavasos, paraguas, reflectores, timbres;
 - K. Daños causados por el transporte o por los proveedores de servicios de asistencia en tierra.
8. El periodo de garantía de los accesorios incluidos en el producto es de 6 meses a partir de la fecha de venta, excluyendo los defectos descritos anteriormente.
 9. Estas condiciones de garantía son complementarias a los derechos del cliente respecto a 4KRAFT sp. z o.o. La garantía no excluye, limita o suspende los derechos de garantía del cliente por defectos en la mercancía vendida.
 10. El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

Cher Client !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

AVERTISSEMENT

- **Soyez conscient du risque que présente une flamme nue et une autre source de chaleur intense (telle que les radiateurs, les appareils de chauffage électriques ou au gaz, etc.) à proximité du produit.**
- **N'utilisez pas le produit avec un élément endommagé, déchiré ou manquant; n'utilisez que des éléments autorisés par le fabricant.**
- **Ne laissez rien dans le lit, évitez de placer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait servir d'appui pour les pieds ou augmenter le risque d'étouffement ou de pendaison de bébé par ex. les câbles, les cordons, les rideaux, les stores.**
- **N'utilisez qu'un matelas dans le lit.**
- Le lit parapluie est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Ce niveau est recommandé, lorsque bébé commence à se tenir assis.
- Si vous laissez votre enfant dans le lit sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez que le matelas vendu avec ce lit bébé, n'ajoutez pas de deuxième matelas sur celui-ci, risques d'étouffement.

Parc pour enfants- AVERTISSEMENT:

- **Ne pas placer le parc à proximité des flammes nues ou d'autres sources de chaleur.**
- **Ne pas utiliser le parc sans sa base.**

- **Assurez-vous que le parc bébé est complètement érigé et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.**
- Le parc est conçu pour les enfants jusqu'à 36 mois.
- La base doit toujours être utilisée dans la position la plus basse dès que l'enfant est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se relever.
- Les composants et les accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- Sachez que les objets laissés à l'intérieur du parc pour enfants peuvent être utilisés comme support par l'enfant et constituer ainsi un risque d'étouffement ou de suffocation.
- Toutes les connexions du parc pour enfants doivent toujours être correctement serrées.
- N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé, déchiré ou manquant, utilisez uniquement les composants approuvés par le fabricant. Les composants ne peuvent être obtenus qu'auprès du fabricant. N'utilisez pas de composants non autorisés par le fabricant.
- Si vous laissez votre enfant le parc pour enfants sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).

1	Cadre de lit avec quatre pieds	3	Pieds en plastique x4
2	Supports métalliques de matelas x 4	4	Matelas

1. Montage du lit parapluie avec matelas en haut (schéma I)

Sortez le lit du sac. Tirez sur les côtés courts du cadre pour déplier le lit (schéma A). Un « clic » signifie le bon enclenchement. Insérez les embouts en plastique (schéma B). Choisissez l'embout avec la boucle correspondante à celle du lit. Dépliez les pieds du lit. Un « clic » signifie le bon enclenchement. (C) Ensuite, enclenchez les boucles du textile avec celles des pieds (schéma D). Dépliez le matelas en tirant sur un côté (schéma E), posez le matelas sur une surface propre, afin que les poches d'insertion des supports métalliques soient visibles. Insérez les extrémités des supports métalliques dans les poches. Reliez-les ensemble et sécurisez le raccord à l'aide de bandes agrippantes (schéma F). Mettez le matelas dans le lit (schéma G). Vous trouverez 6 bandes agrippantes au fond du matelas. Passez-les dans le fond du lit et agrippez-les avec les bandes se trouvant en dessous. Vérifiez que la fermeture éclair est sécurisée par la boucle (schéma H).

2. Montage du lit parapluie avec matelas en bas (schéma L)

Sortez le lit du sac. Tirez sur les côtés courts du cadre pour déplier le lit (schéma A). Un « clic » signifie le bon enclenchement. Insérez les embouts en plastique (schéma B). Dépliez les pieds du lit. Un « clic » signifie le bon enclenchement. (C) Ouvrez la boucle pour dérouler le textile jusqu'en bas (schéma H) et faites glisser la fermeture éclair autour du lit. Dans chaque angle, bouclez les sangles avec les pieds (schéma J). Dépliez le matelas en tirant sur un côté (schéma E), posez le matelas sur une surface propre, afin que les poches d'insertion des supports métalliques soient visibles. Insérez les extrémités des supports métalliques dans les poches. Reliez-les ensemble et sécurisez le raccord à l'aide de bandes agrippantes (schéma F). Mettez le matelas dans le lit (schéma G). Vous trouverez 6 bandes agrippantes au fond du matelas. Passez-les dans le fond du lit et agrippez-les avec les bandes se trouvant en dessous. Le lit est équipé d'une sortie latérale, faites glisser la fermeture éclair pour l'ouvrir (schéma K).

3. Pliage du lit parapluie

Détachez les bandes agrippantes attachées sous le fond du lit, retirez le matelas. Détachez les boucles reliant le textile aux pieds (schéma M). Mettez le lit à l'envers. Déplissez le textile du fond. Faites glisser le levier se trouvant sur le pied du lit et poussez le pied vers l'intérieur du lit. Répétez cette opération pour chaque pied. Vous trouverez des clips dans la partie centrale des côtés longs. Appuyez-les en même temps pour plier le cadre du lit en deux (schéma O).

4. Nettoyage

Textile du lit - retirez le textile du lit en faisant glisser la fermeture éclair se trouvant sous le cadre du lit. Lavez à la main à l'eau tiède, utilisez un détergent doux. Housse de matelas - retirez la housse du matelas en faisant glisser la fermeture éclair. Lavez à la main à l'eau tiède, utilisez un détergent doux. Ne jamais nettoyer avec des produits abrasifs, blanchissants, à base d'ammoniaque ou de solvant. Bien sécher avant utilisation ou rangement. Cadre et pieds - passez un chiffon doux, humide et savonneux sur le cadre en métal.



Lavez à la main à l'eau tiède, en utilisant un détergent doux.



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas repasser



Ne pas sécher en machine



Ne pas blanchir

5. Garantie

1. Tous les produits Kinderkraft sont couverts par une garantie de 24 mois. La période de garantie commence à partir de la date de remise du produit à l'acheteur.
2. La garantie n'est valable que dans les pays membres de l'Union européenne, à l'exclusion des territoires d'outre-mer (tels qu'ils sont définis actuellement, comprenant notamment : Açores, Madère, Canaries, départements français d'outre-mer, îles Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia et Livigno) et le territoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'exclusion des territoires britanniques d'outre-mer (par exemple, Bermudes, îles Caïmans, îles Falkland).
3. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux pays non énumérés ci-dessus. Les conditions de la garantie supplémentaire peuvent être déterminées par le vendeur.
4. Dans certains pays, il est possible d'étendre la garantie jusqu'à 120 mois (10 ans) pour une période limitée. Les conditions complètes et le formulaire d'enregistrement de l'extension de garantie sont disponibles sur WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantie est valable uniquement sur le territoire indiqué au paragraphe 2.
6. Les réclamations doivent être effectuées en remplissant le formulaire disponible sur WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantie ne couvre pas :
 - A. Les dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter : les rayures, les bosses et les fissures dans le plastique, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériau ou de fabrication ;
 - B. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien - y compris, mais sans s'y limiter : les dommages mécaniques aux produits causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien ;
 - Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
 - C. Les dommages causés par un montage, une installation ou un démontage incorrects des produits et/ou des accessoires ;
 - Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
 - D. Les dommages causés par la corrosion, la moisissure ou la rouille, résultant d'un entretien, d'un soin et d'un stockage inappropriés ;
 - E. Les dommages causés par l'usure normale ou résultant du passage normal du temps ;
 - Cela comprend : les déchirures ou les perforations des chambres à air ; les dommages aux pneus ; les dommages à la bande de roulement des pneus ; la décoloration des tissus résultant d'une usure mécanique (par exemple, sur les joints et le revêtement des pièces mobiles) ;
 - F. Les dommages ou l'érosion causés par le soleil, la transpiration, les détergents, les conditions de stockage ou les lavages fréquents, etc ;
 - G. Les dommages causés par un accident, un usage abusif, une mauvaise utilisation, un incendie, un contact avec un liquide, un tremblement de terre ou d'autres causes externes ;
 - H. Les produits qui ont été modifiés pour changer la fonctionnalité sans le consentement écrit de 4Kraft ;
 - I. Les produits dont le numéro de série ou de lot a été retiré ou altéré de quelque manière que ce soit ;
 - J. Les dommages causés par l'utilisation de composants ou de produits tiers - y compris, mais sans s'y limiter : porte-gobelets, parapluies, réflecteurs, sonnettes ;
 - K. les dommages causés par le transport ou par les prestataires de services aéroportuaires.
8. La période de garantie pour les accessoires inclus dans le produit est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exclusion des défauts décrits ci-dessus.
9. Ces conditions de garantie sont complémentaires aux droits légaux du client vis-à-vis de 4KRAFT sp. z o.o. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du client en matière de garantie pour les défauts des biens vendus.
10. Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

BIZTONSÁGRA ÉS ŐVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK FIGYELMEZTETÉS

- Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások, mint pl. hősugárzó/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórai.
- Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.
- Az utazóágy akkor található használatra kész állapotban, ha a blokkoló mechanizmusok be vannak kapcsolva. A használat megkezdése előtt alaposan ellenőrizze le, hogy ezek a mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva.
- Az ágy legalsó szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja az ágyban, mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzárja be van-e húzva.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyereke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Csak a kiságyban kapható matracot használja, ne adjon hozzá második matracot, fulladásveszély.

Játszótér- FIGYELMEZTETÉS:

- **Nhelyezze a játszóágyat nyílt tűz vagy egyéb hőforrás közelébe.**
- **Ne használja a játszóágyat alap nélkül.**
- **Mielőtt gyermekét betenné a játszóterbe, ellenőrizze, hogy a termék teljesen ki van-e hajtva, valamint, hogy minden rögzítőelem aktiválva van.**
- A játszóágyat maximum 36 hónapos.
- Az alapot mindig a legalacsonyabb helyzetbe állítsa, amíg a gyermek elég idős nem lesz ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy felhúzódkodjon.
- Tilos a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészek használata.
- Legyen tisztában azzal, hogy a játszóteren belül hagyott tárgyak lépcsőként használhatók fel vagy fulladásveszélyt okozhatnak.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.

- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Az alkatrészek kizárólag a gyártótól szerezhetők be. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészeket.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja a játszótér , mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzárja be van-e húzva.

1	Ágykeret négy lábbal	3	Műanyag lábak x4
2	Metál matractartó x 4	4	Matrac

1. Kiságy összerakása a matraccal felül (I. rajz)

Vegye ki a kiságyat a táskából. Húzza meg a váz rövidebb oldalait, ezzel kinyílik az ágy (A rajz). A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi. A műanyag lábakat rakja bele a kiságy lábaiba. (B rajz). Figyeljen oda a láb kiválasztásánál, hogy annak csattja passzoljon az ágyhuzat csattjába. Rakja szét az ágy lábait. A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi (C). Ezután kapcsolja össze a huzat csattját a láb csattjával. (D rajz). Rakja szét a matraccot az egyik oldalt meghúzva (E rajz), majd helyezze a tiszta aljzatra úgy, hogy látszódjának a zsebek a metál tartók elhelyezéséhez. Helyezze a zsebekbe a metál tartók nyílásokkal megjelölt végeit. Kapcsolja össze őket, az összekapcsolás helyét pedig biztosítsa a cipzárral. (F rajz). Rakja bele a matraccot az ágyba (G rajz). Az ágy aljában 6 tépőzár található. Húzza át őket az ágy alján keresztül majd kapcsolja össze az alul található tépőzárakkal. Ellenőrizze, hogy a cipzár biztosítva van a csattal (H rajz).

2. Kiságy összerakása a matraccal alul (L rajz)

Vegye ki a kiságyat a táskából. Húzza meg a váz rövidebb oldalait, ezzel kinyílik az ágy (A rajz). A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi. A műanyag lábakat rakja bele a kiságy lábaiba (B rajz). Rakja szét a kiságy lábait. A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi. (C). Az anyag alsó szintre való széthajtásához, nyissa ki a csattot (H rajz) és húzza le a cipzárt az ágy mentén. Kapcsolja össze mindkét csattot az öveken a lábak csattjaival minden sarokban (J rajz). Rakja szét a matraccot az egyik oldalt meghúzva (E rajz), majd helyezze a tiszta aljzatra úgy, hogy látszódjának a zsebek a metál tartók elhelyezéséhez. Helyezze a zsebekbe a metál tartók nyílásokkal megjelölt végeit. Kapcsolja össze őket, az összekapcsolás helyét pedig biztosítsa a cipzárral. (F rajz). Az ágy aljában 6 tépőzár található. Húzza át őket az ágy alján keresztül majd kapcsolja össze az alul található tépőzárakkal. A kiságyon oldalnyílás található, nyissa szét a cipzárt, hogy kinyíljon. (K rajz)

3. A kiságy összehajtása

Nyissa szét a matraccot az ágy aljával összetartó tépőzárakat, vegye ki a matraccot. Kapcsolja ki a matraccot a lábakkal összekapcsolt csattokat (M rajz). Állítsa a kiságyat fejfelé. Egyenesítse ki az ágy alján lévő anyagot. Tolja le a lábon található kart és hajtsa a lábat a kiságy belsejébe. Végezze el ugyanezt a műveletet a többi lábbal. A váz hosszabbik részének középső részén gombok találhatók. Nyomja meg őket miközben félbehajtsa az ágy vázát. (O rajz).

4. Tisztítás

A kiságy huzata- vegye le a huzatot az ágy váza alatt található cipzárak szétnyitásával. Kézvel mosható meleg vízben, finom mosószerrel. A matracc huzata – vegye le a matraccuzatot a cipzár szétnyitásával. Kézvel mosható meleg vízben, finom mosószerrel. Soha ne tisztítsa koptató jellegű ammónia alapú tisztítószerrel, fehérítő vagy alkoholos szerekkel. A kiságynek alaposan meg kell száradnia használat előtt. Váz és lábak- a metál vázat puha, tiszta nedves ronggyal és szappannal tisztítsa.



Kézben mosható meleg vízzel, finom mosószerrel



Ne szárítsa szárítógépben



Ne tisztítsa vegyileg



Ne fehérítse



Ne vasalja

5. Garancia

1. A Kinderkraft Termékek 24 hónapos garanciával vannak ellátva. A garanciális idő a termék Vásárlónak való átadásának napjától számítandó.
2. A garancia csak az Európai Unió tagállamaiban érvényes, a tengerentúli területeken nem (az aktuális helyzetnek megfelelően különösen az alábbi helyeken: Azori-szigetek, Madeira, Kanári-szigetek, francia tengerentúli államok, Åland-szigetek, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia és Livigno), valamint Nagy-Britannia Egyesült Királysága és Észak-Írország, a tengerentúli brit területek kivételével (többek között Bermuda, Kajmán-szigetek, Falkland-szigetek).
3. A fent nem említett országokban a gyártói garancia nem érvényes. A további garanciális feltételeket az Eladó határozhatja meg.
4. Bizonyos országokban lehetőség van korlátozott időtartamra a garancia kiterjesztésére 120 hónapra (10 évre). A feltételek teljes tartalmát és a garancia meghosszabbítására szolgáló regisztrációs űrlapot az alábbi oldalon találja: WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garancia csak a 2. bekezdésben megjelölt területen érvényes.
6. Reklamációt az alábbi weboldalon található űrlap kitöltésével nyújthat be: WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

7. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
- A. Megjelenésbeli hibák, beleértve, de nem kizárólag: karcolások, horpadások és repedések a műanyag felületeken, kivéve, ha a meghibásodást anyag- vagy gyártási hiba okozza;
 - B. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő karbantartásból eredő károk - ideértve, de nem kizárólag: a termékek nem megfelelő használatából vagy nem megfelelő karbantartásából eredő mechanikai károsodásait;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és karbantartási utasításokat;
 - C. A termékek és/vagy a kiegészítők nem megfelelő összeszerelése, telepítése vagy szétszerelése okozta károk;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és összeszerelési utasításokat;
 - D. A nem megfelelő karbantartásból, gondozásból és tárolásból eredő korrózió, penész vagy rozsdá okozta károk;
 - E. Normál elhasználódás vagy egyéb, az idő múlása okozta károk;
 - Ezek az alábbiak: belső szakadása vagy átszűrása; gumiabroncs károsodása; gumiabroncs futófelületének sérülése; a szövetek fakulása mechanikai használat eredményeként (például csuklóknál és mozgó alkatrészek burkolatainál);
 - F. Nap, izzadság, mosószer, tárolási körülmények vagy gyakori mosás stb. okozta károk és elhasználódások.
 - G. Baleset, visszaélés, nem megfelelő használat, tűz, folyadékkal való érintkezés, földrengés vagy más, külső tényező által okozott károk;
 - H. Olyan termékek, amelyeket a 4Kraft írásbeli hozzájárulása nélkül módosítottak a funkcionalitás megváltoztatása érdekében;
 - I. Olyan termékek, amelyekről a sorozatszámot vagy a tételszámot bármilyen módon eltávolították vagy torzították;
 - J. Harmadik fél alkatrészei vagy termékei által okozott kár - ideértve, de nem kizárólag: pohártartó, esernyő, fényvisszaverő elemek, csengők;
 - K. Szállítás közben keletkező vagy légitársaság személyzete által okozott kár.
8. A készülékhez mellékelte tartozékok garanciális időtartama az értékesítéstől számítva 6 hónap, a fent említett sérüléseket leszámítva.
9. Jelen garanciális feltételek kiegészítő jellegűek az Ügyfelet a 4KRAFT Sp. z o.o.-val szemben megillető jogokhoz képest. Jelen garancia nem zárja ki és nem korlátozza vagy függeszti fel az eladott termékek meghibásodására vonatkozó előírásokból eredő fogyasztói jogokat.
10. A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: WWW.KINDERKRAFT.COM

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. Z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. Z o.o. külön engedély nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE

NOTE RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALLE MISURE DI SICUREZZA

ATTENZIONE

- **E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore.**
- **Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili.**
- **Non utilizzare più di un materasso nel lettino.**
- Il lettino da viaggio è pronto all'uso solo quando i dispositivi di bloccaggio sono attivati. Verificare attentamente che tali meccanismi siano completamente attivati prima dell'uso.
- La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, è consigliabile utilizzare solo questo livello.

- Se lasciate il bambino incustodito nel lettino, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.
- Tutti gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.
- Al fine di evitare traumi al bambino in seguito a una caduta, il lettino non deve più essere utilizzato se il bambino è in grado di arrampicarsi e uscire dal lettino.
- **ATTENZIONE** - Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non aggiungere un secondo materasso su questo, rischi di soffocamento.

Box – ATTENZIONE:

- **Non posizionare il box nelle vicinanze di fuoco aperto o di altre fonti di calore.**
- **Non utilizzare il box sprovvisto di fondo.**
- **Prima di mettere il bambino nel box, assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano stati attivati.**
- Il box è stato progettato per i bambini fino a 36 mesi.
- La base deve essere sempre usata nella posizione più bassa possibile finché il bambino non sarà abbastanza grande per poter stare seduto, inginocchiarsi o tirarsi su da solo.
- Non devono essere utilizzati accessori non approvati dal produttore.
- Dovresti essere consapevole che gli oggetti lasciati all'interno del box possono essere usati per sostenere il piede o rappresentare un rischio di soffocamento.
- Tutti i collegamenti dello box devono essere sempre serrati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se uno dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizza solo componenti autorizzati dal produttore. Le parti possono essere ottenute solo dal produttore. Non utilizzare parti non autorizzate dal produttore.
- Se lasciate il bambino incustodito in un box, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.

1	Telaio del lettino con quattro gambe	3	Piedini in plastica x4
2	Supporti metallici per materassino x 4	4	Materasso

1. Montaggio del lettino con materassino posto sul livello superiore (fig. I)

Estrai il lettino dalla borsa. Tira i pannelli più corti del telaio per aprire il lettino (fig. A). Il corretto montaggio è segnalato da un click. Inserisci le gambe di plastica in quelle del lettino (fig. B). Presta attenzione alla scelta della gamba con la fibbia corrispondente a quella del rivestimento. Apri le gambe del lettino. Il corretto montaggio è segnalato da un click. (C) Fissa quindi le fibbie del rivestimento a quelle delle gambe (fig. D). Apri il materassino tirandolo da un lato (fig. E), appoggia il materassino su una superficie pulita in modo che siano visibili le tasche per i supporti metallici. Inserisci le estremità dei supporti metallici contrassegnati dai fori nelle tasche. Uniscile e fissa il punto di collegamento chiudendo le chiusure in velcro (fig. F). Sistema il materasso sul lettino (fig. G). Sono presenti 6 chiusure in velcro nella parte inferiore del materassino. Falle passare attraverso il fondo del lettino e chiudile con il velcro posto sul fondo. Controlla se la cerniera è protetta dalla fibbia (fig. H).

2. Montaggio del lettino con il materasso posto sul livello inferiore (fig. L)

Estrai il lettino dalla borsa. Tira i pannelli più corti del telaio per aprire il lettino (fig. A). Il corretto montaggio è segnalato da un click. Inserisci le gambe in plastica in quelle del lettino (fig. B). Apri le gambe del lettino. Il corretto montaggio è segnalato da un click. (C) Per distendere il rivestimento fino al livello inferiore, apri la fibbia (fig. H) e sgancia la cerniera lungo il perimetro del lettino. Fissa entrambe le fibbie sulle cinghie con quelle per le gambe, ad ogni angolo (fig. J). Apri il materassino tirandolo da un lato (fig. E), appoggia il materassino su una superficie pulita in modo che siano visibili le tasche per i supporti metallici. Inserisci le estremità dei supporti metallici contrassegnati dai fori nelle tasche. Uniscili e fissa il punto di collegamento chiudendo le chiusure in velcro (fig. F). Sistema il materassino sul lettino (fig. G). Sono presenti 6 chiusure in velcro nella parte inferiore del materassino. Falle passare attraverso il fondo del lettino e chiudile con il velcro posto sul fondo. Il lettino dispone di un ingresso laterale, tira la cerniera per aprirlo (fig. K).

3. Chiusura del lettino

Apri le chiusure in velcro che collegano il materassino al fondo del lettino, e successivamente rimuovi il materassino. Apri le fibbie che uniscono il rivestimento con le gambe (fig. M). Capovolgi il lettino. Distendi il rivestimento del fondo del lettino. Abbassa la leva sulla gamba del lettino e piega la gamba verso l'interno del lettino. Ripeti l'operazione con le altre gambe. I tasti sono posti al centro dei lati lunghi del telaio. Premili contemporaneamente verso il basso, piegando in due il telaio del lettino (fig. O).

4. Pulizia

Rivestimento del lettino – rimuovi il tessuto sganciando le cerniere poste sotto il telaio del lettino. Lavabile a mano in acqua tiepida con detersivo delicato. Coprimaterasso – rimuovi il coprimaterasso aprendo la cerniera. Lavabile a mano in acqua tiepida con detersivo delicato. Non pulire mai con detersivi abrasivi a base di ammoniaca, candeggina o alcol. Il lettino deve essere accuratamente asciutto prima dell'uso o prima della conservazione. Telaio e gambe – pulire la struttura in metallo con un panno morbido e con sapone neutro.



Lavare a mano in acqua tiepida con un detersivo delicato.



Non asciugare in asciugatrice



Non lavare a secco



Non candeggiare



Non stirare

5. Garanzia

- Tutti i prodotti Kinderkraft sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia inizia dal giorno in cui il prodotto viene consegnato all'acquirente.
- La garanzia è valida solo sul territorio dei paesi membri dell'Unione Europea, ad esclusione dei territori d'oltremare (attualmente riconosciuti, in particolare: Azzorre, Madeira, Isole Canarie, Dipartimenti francesi d'oltremare, Isole Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Heligoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e sul territorio del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, esclusi i territori britannici d'oltremare (tra gli altri Bermuda, Isole Cayman, Isole Falkland).
- Nel paesi di cui sopra, la garanzia del produttore non trova applicazione. Le condizioni di una supplementare garanzia possono essere determinate dal venditore.
- In alcuni paesi è possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni) per un periodo limitato. I termini e le condizioni e il modulo di richiesta di estensione della garanzia sono disponibili sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM
- La garanzia è valida solo sui territori indicati al punto 2.
- I reclami devono essere segnalati tramite la compilazione del modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- La garanzia non comprende:
 - Danni estetici, inclusi ma in via esclusiva: graffi, ammaccature e rotture nella plastica, a meno che il guasto non sia dovuto a un difetto nel materiale o un difetto di fabbricazione;
 - Danni derivanti da un uso improprio o da una inadeguata manutenzione - compresi, tra gli altri: danni meccanici dei prodotti dovuti ad un uso improprio o ad una inadeguata manutenzione;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e manutenzione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - Danni derivanti da un incorretto montaggio, installazione o smontaggio dei prodotti e/o degli accessori;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e installazione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - Danni derivanti da corrosione, muffa o ruggine dovuti a inadeguata manutenzione, trattamento e stoccaggio;
 - Danni derivanti da una normale usura o comunque derivanti dal passare del tempo;
 - Questo include: strappi o forature nelle camere d'aria; danni alle gomme, danni al battistrada delle gomme; scolorimento del tessuto causato dall'uso meccanico (ad esempio sulle giunture e sul rivestimento delle parti mobili);
 - Danni o erosioni causati da sole, sudore, detersivi, condizioni di stoccaggio o lavaggi frequenti, ecc..;
 - Danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, incendio, contatto con sostanze liquide, terremoto o altre cause esterne;
 - Prodotti, che sono stati modificati, per un cambio di funzionalità senza l'autorizzazione scritta di 4Kraft;
 - Prodotti, dai quali è stato rimosso o, in qualsiasi modo manomesso, il numero di serie o il numero del lotto;
 - Danni derivanti dall'utilizzo di componenti o oggetti esterni – tra i quali: portabicchieri, ombrelli, elementi riflettenti,, campanelli;
 - Danni causati dal trasporto o dallo staff dell'aereo.
- Il periodo di garanzia, per gli accessori in dotazione al dispositivo, è di 6 mesi dalla data di acquisto, ad esclusione dei danneggiamenti di cui sopra.
- Le presenti condizioni di garanzia costituiscono un supplemento ai diritti attribuiti dalla legge al Cliente nei confronti di 4KRAFT Sp. z o.o.. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente derivanti dalle disposizioni relative alla garanzia sui difetti del prodotto venduto.
- Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

Dank u wel voor uw aankoop van een Kinderkraft product. Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN WAARSCHUWING

- Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.
- Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.
- Laat niets in het bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van andere apparatuur die de voet kan ondersteunen of een risico op verstikking of ophanging van het kind kan veroorzaken, bijv. kabels, gordijn/jaloezieëenkoorden.
- Gebruik in het bed niet meer dan één matras.
- De reiswieg is pas klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer voor gebruik zorgvuldig of de vergrendelmechanismen volledig zijn ingeschakeld.
- De laagste stand van de bedbodem is het veiligst. Zodra uw kind op zichzelf begint te zitten, is het aan te raden om alleen dit niveau te gebruiken.
- Als u uw kind zonder toezicht in bed laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.
- **WAARSCHUWING** - Gebruik alleen de matras die bij dit bedje wordt verkocht, plaats hier geen tweede matras op, verstikkingsgevaar

Box – WAARSCHUWING:

- Plaats het box nooit in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- Gebruik het box altijd met het onderstel.
- Voordat u uw kind in de box plaatst, dient u ervoor te zorgen dat het volledig is uitgetrokken en dat alle vergrendelingsmechanismen ingeschakeld zijn.
- Het box is bestemd voor kinderen tot 36 maanden.
- De basis moet altijd in de laagste stand worden gezet totdat het kind oud genoeg is om te kunnen zitten, knielen of zich op te trekken.
- Het is verboden om onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd;
- Houd er rekening mee dat voorwerpen die in de box worden achtergelaten, als steun voor de voet kunnen dienen of een gevaar voor verstikking of verslikking met zich mee kunnen brengen.
- Alle verbindingen in de box moeten altijd naar behoren worden aangedraaid.

- Gebruik het product niet als een onderdeel ervan beschadigd is, gescheurd is of ontbreekt. Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Onderdelen zijn alleen verkrijgbaar bij de fabrikant. Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Als u uw kind zonder toezicht in box laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.

1	Kinderbedframe met vier poten	3	Kunststof poten x4
2	Metalen matrassteunen x 4	4	Matras

1. Montage van het kinderbedje met matras op het bovenste niveau (fig. I)

Haal het kinderbedje uit de tas. Trek aan de korte zijden van het frame om het bedje uit te vouwen (fig. A). Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. Stop de plastic voetjes in de poten van het bedje (fig. B). Zorg ervoor dat u een poot kiest met een gesp die overeenkomt met de gesp aan de kinderbedrand. Klap de poten van het bedje uit. Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. (C) Maak vervolgens de bedrandgespen aan de pootgespen vast (fig. D). Vouw de matras uit door aan één kant te trekken (fig. E), leg de matras op een schone ondergrond, zodat de zakjes voor de metalen steunen zichtbaar zijn. Steek de uiteinden van de met gaten gemarkeerde metalen steunen in de zakjes. Verbind ze met elkaar en beveilig de verbinding vast met klittenband (fig. F). Leg de matras in het bedje (fig. G). Aan de onderkant van de matras zitten 6 klittenbandlipjes. Steek ze door de bodem van het bedje en maak ze vast met het klittenband aan de onderkant. Controleer of de ritssluiting goed beveiligd is met de gesp (fig. H).

2. Montage van het kinderbedje met matras op het onderste niveau (fig. I)

Haal het kinderbedje uit de tas. Trek aan de korte zijden van het frame om het bedje uit te vouwen (fig. A). Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. Stop de plastic voetjes in de poten van het bedje (fig. B). Klap de poten van het bedje uit. Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. (C) Om de stof af te rollen naar het onderste niveau, opent u de gesp (fig. H) en ritst u de rits rond de omtrek van het bed open. Klem de twee gespen aan de riemen vast met de beengespren in elke hoek (fig. J). Vouw de matras uit door aan één kant te trekken (fig. E), leg de matras op een schone ondergrond, zodat de vakken voor de metalen steunen zichtbaar zijn. Steek de uiteinden van de met gaten gemarkeerde metalen steunen in de zakjes. Verbind ze met elkaar en beveilig de verbinding vast met klittenband (fig. F). Leg de matras in het bedje (fig. G). Aan de onderkant van de matras zitten 6 klittenbandlipjes. Steek ze door de bodem van het bedje en maak ze vast met het klittenband aan de onderkant. Het bedje heeft een zijuitgang, maak de rits los om deze te openen (fig. K).

3. Opvouwen van het bedje

Maak de klittenbandverbindingen tussen de matras en de bodem van het bedje los en trek de matras eruit. Maak de gespen los waarmee de stof aan de poten vastzit (fig. M). Zet het kinderbed ondersteboven. Strijk de onderste stof van het bedje recht. Duw de hendel op de voet van het bedje naar beneden en vouw de voet naar het midden van het bedje. Herhaal dit met de andere poten. In het midden van de lange zijden van het frame zitten knoppen. Druk erop terwijl u het frame van de wieg in tweeën vouwt (fig. O).

4. Reinigen

Stoffen van het bedje - verwijder de stof van het bedje door de ritsen onder het frame los te maken. Kan met de hand gewassen worden in warm water met een mild wasmiddel. Matrashoes - verwijder de matrashoes door de rits los te ritsen. Kan met de hand gewassen worden in warm water met een mild wasmiddel. Nooit reinigen met schurende reinigingsmiddelen op ammoniakbasis, bleekmiddelen of spiritus. Het bedje moet goed gedroogd worden voor gebruik of opslag. Frame en poten - maak het metalen frame schoon met een zachte, schone en vochtige doek en milde zeep.



Was met de hand in warm water met een mild wasmiddel.



Niet in een droogtrommel drogen



Niet chemisch reinigen



Niet bleken



Niet strijken

5. Garantie

1. Alle Kinderkraft producten komen met 24 maanden garantie. De garantieperiode gaat in op de dag dat het product aan de Koper wordt geleverd
2. De garantie geldt alleen op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, met uitsluiting van de overzeese gebieden (in de huidige feitelijke toestand, waaronder met name: Azoren, Madeira, Canarische Eilanden, Franse Overzeese Departementen, Åldeilanden, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia en Livigno) en het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, met uitzondering van de Britse Overzeese Gebieden (o.a. Bermuda, Caymaneilanden en Falklandeilanden).

3. De fabrieksgarantie geldt niet voor landen die hierboven niet zijn vermeld. De voorwaarden van aanvullende garantie kunnen do or de Verkoper worden vastgesteld.
4. In sommige landen is het mogelijk om de garantie voor een beperkte periode te verlengen tot 120 maanden (10 jaar). De volledige voorwaarden en het inschrijvingsformulier voor garantieverlenging zijn te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM
5. De garantie is alleen geldig op het grondgebied vermeld in lid 2.
6. Klachten moeten worden ingediend door het formulier in te vullen dat beschikbaar is op de website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. De garantie dekt geen:
 - A. Cosmetische schade, waaronder maar niet beperkt tot: krassen, deuken en barsten in plastic, tenzij het defect te wijten is aan een gebrek in materiaal of fabricage;
 - B. Beschadigingen als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud - waaronder, maar niet beperkt tot: mechanische schade aan producten als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud;
 - Raadpleeg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de handleiding van het product;
 - C. Beschadigingen veroorzaakt door onjuiste montage, installatie of demontage van de producten en/of toebehoren;
 - Raadpleeg de gebruiks- en montageinstructies in de handleiding van het product;
 - D. Beschadigingen door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onjuist onderhoud, verzorging en opslag;
 - E. Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage of anderszins voortvloeiend uit het normale verloop van de tijd;
 - Dit omvat: gescheurde of lekke binnenbanden; schade aan de banden; beschadiging van het loopvlak; verbleking van de stof als gevolg van mechanisch gebruik (bv. op verbindingen en bekleding van bewegende delen);
 - F. Beschadigingen of erosie veroorzaakt door zonlicht, transpiratie, detergents, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen, enz.;
 - G. Beschadigingen veroorzaakt door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistof, aardbeving of andere externe oorzaken;
 - H. Producten die zonder schriftelijke toestemming van 4Kraft zijn aangepast om de functionaliteit ervan te wijzigen;
 - I. Producten waarvan het serienummer of partijnummer is verwijderd of op enigerlei wijze is gemanipuleerd;
 - J. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen of producten van derden - waaronder, maar niet beperkt tot: bekerhouders, paraplu's, reflectoren, bellen;
 - K. Schade veroorzaakt door vervoer of door personeel van een vliegtuig.
8. De garantieperiode voor de aan het product gekoppelde toebehoren is 6 maanden vanaf de datum van verkoop, met uitzondering van de hierboven beschreven beschadigingen.
9. Deze garantievoorwaarden vormen een aanvulling op de rechten van de Klant ten aanzien van 4KRAFT sp. z o.o. De garantie sluit de rechten van de Klant uit hoofde van de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken in het verkochte product niet uit, beperkt deze niet en schort deze ook niet op.
10. De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

Allerechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- **Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.**
- **Nie używać produktu, jeżeli jakikolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta.**
- **Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji.**

- **Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.**
- Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia dopiero wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać zaleca się używać tylko tego poziomu.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w łóżku bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.
- **Ostrzeżenie-** Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawaj do niego drugiego materaca, zagrożenie uduszeniem.

Kojec – OSTRZEŻENIE:

- **Nie umieszczać kojca w pobliżu otwartego ognia bądź innych źródeł ciepła.**
- **Nie używać kojca bez podstawy.**
- **Przed umieszczeniem dziecka w kojcu upewnij się, że kojec jest w pełni rozłożony, a wszystkie mechanizmy blokujące są włączone.**
- Kojec przeznaczony jest dla dzieci do 36 miesięcy.
- Gdy dziecko będzie w stanie usiąść, raczkować lub podciągnąć się to podstawa powinna być zawsze używana w najniższej pozycji.
- Nie można używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- Należy mieć świadomość, że przedmioty pozostawione wewnątrz kojca mogą posłużyć jako podparcie stopy lub stanowić zagrożenie uduszeniem lub zadławieniem.
- Wszystkie połączenia w kojcu powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Nie używać produktu, jeżeli jakikolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Części można pozyskać wyłącznie od producenta. Nie używać części nie autoryzowanych przez producenta.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w kojcu bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.

1	Rama łóżeczka z czterema nogami	3	Plastikowe nóżki x4
2	Metalowe wsporniki materaca x 4	4	Materac

1. Montaż łóżeczka z materacem na górnym poziomie (rys. I)

Wyciągnij łóżeczko z torby. Pociągnij krótsze boki ramy aby rozłożyć łóżeczko (rys. A). Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. Plastikowe nóżki włóż w nogi łóżeczka (rys. B). Zwróć uwagę na wybór nóżki z kłamrą odpowiadającą kłamrze poszycia łóżeczka. Rozłóż nogi łóżeczka. Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. (C) Następnie zepnij kłamry poszycia z kłamrami nóg (rys. D). Materac rozłóż pociągając jeden bok (rys. E), połóż materac na czystym podłożu, tak aby widoczne były kieszonki na metalowe wsporniki. Wsuń w kieszonki końce metalowych wsporników oznaczone otworami. Połącz je ze sobą, a miejsce łączenia zabezpiecz poprzez spięcie rzepów (rys. F). Włóż materac do łóżeczka (rys. G). Na dnie materaca znajduje się 6 rzepów. Przelóż je przez dno łóżeczka i zepnij z rzepami znajdującymi się od spodu. Sprawdź czy suwak zabezpieczony jest kłamrą (rys. H).

2. Montaż łóżeczka z materacem na dolnym poziomie (rys. L)

Wyciągnij łóżeczko z torby. Pociągnij krótsze boki ramy aby rozłożyć łóżeczko (rys. A). Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. Plastikowe nóżki włóż w nogi łóżeczka (rys. B). Rozłóż nogi łóżeczka. Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. (C) Aby rozwinąć materiał do dolnego poziomu, otwórz kłamrę (rys. H) i rozepnij suwak po obwodzie łóżeczka. Zepnij obie kłamry na paskach

z klamrami nóg w każdym narożniku (rys. J). Materac rozłóż pociągając jeden bok (rys. E), połóż materac na czystym podłożu, tak aby widoczne były kieszonki na metalowe wsporniki. Wsuń w kieszonki końce metalowych wsporników oznaczone otworami. Połącz je ze sobą, a miejsce łączenia zabezpiecz poprzez spięcie rzepów (rys. F). Włóż materac do łóżeczka (rys. G). Na dnie materaca znajduje się 6 rzepów. Przełóż je przez dno łóżeczka i zepnij z rzepami znajdującymi się od spodu. Łóżeczko posiada boczne wyjście, rozepnij suwak aby je otworzyć (rys. K).

3. Składanie łóżeczka

Rozepnij rzepy łączące materac z dnem łóżeczka, materac wyciągnij. Rozepnij klamry łączące materiał z nogami (rys. M). Postaw łóżeczko do góry nogami. Wprostuj materiał dna łóżeczka. Przesuń w dół dźwignię znajdującą się na nodze łóżeczka i złóż nogę do wnętrza łóżeczka. Powtórz czynność z pozostałymi nogami. W środkowej części dłuższych boków ramy znajdują się przyciski. Naciśnij je jednocześnie składając ramę łóżeczka wpół (rys. O).

4. Czyszczenie

Tkanina łóżeczka – zdejmij tkaninę z łóżeczka rozpinając suwaki znajdujące się pod ramą łóżeczka. Można prać ręcznie w ciepłej wodzie, przy użyciu łagodnego detergentu. Pokrowiec materaca – zdejmij pokrowiec materaca rozpinając suwak. Można prać ręcznie w ciepłej wodzie, przy użyciu łagodnego detergentu. Nigdy nie czyść za pomocą ściernych środków czyszczących na bazie amoniaku, środków wybielających i spirytusowych. Łóżeczko musi być dokładnie wysuszone przed użyciem lub przechowywaniem. Rama i nogi – metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.



Prać ręcznie w ciepłej wodzie, przy użyciu łagodnego detergentu



Nie czyścić chemicznie



Nie prasować



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie wybielać

5. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium krajów członkowskich Unii Europejskiej z wyłączeniem terytoriów zamorskich (zgodnie z aktualnym stanem faktycznym, w tym w szczególności: Azory, Madera, Wyspy Kanaryjskie, Francuskie departamenty zamorskie, Wyspy Alandzkie, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) oraz na terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z wyłączeniem brytyjskich terytoriów zamorskich (m.in. Bermudy, Kajmany, Falklandy).
3. W krajach niewymienionych powyżej gwarancja producenta nie obowiązuje. Warunki dodatkowej gwarancji może określić Sprzedawca.
4. W niektórych krajach możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat) w ograniczonym zakresie. Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium wskazanym w ust. 2.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - A. Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi: zadrapań, wgnieceń i pęknięć plastiku, chyba że awaria nastąpiła z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej;
 - B. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub złej konserwacji - w tym między innymi: uszkodzeń mechanicznych produktów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - C. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem, instalacją lub demontażem produktów i/lub akcesoriów;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i montażu produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - D. Uszkodzeń spowodowanych korozją, pleśnią lub rdzą, wynikających z niewłaściwej konserwacji, pielęgnacji i przechowywania;
 - E. Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób wynikających z normalnego upływu czasu;
 - Obejmuje to: rozdarcia lub przebicia dętek; uszkodzenia opon; uszkodzenia bieżnika opon; wyblaknięć tkanin powstałych w wyniku mechanicznego użytkowania (np. na przegubach i pokryciu ruchomych części);
 - F. Uszkodzeń lub erozji spowodowanych działaniem słońca, potu, detergentów, warunków przechowywania lub częstego prania itp.;
 - G. Uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, pożar, kontakt z cieczą, trzęsienie ziemi lub inne przyczyny zewnętrzne;
 - H. Produktów, które zostały zmodyfikowane w celu zmiany funkcjonalności bez pisemnej zgody firmy 4Kraft;
 - I. Produktów, z których usunięto lub w jakikolwiek sposób znieskształcono numer seryjny lub numer partii;
 - J. Uszkodzeń spowodowanych użyciem komponentów lub produktów stron trzecich - w tym między innymi: uchwytów na kubki, parasoli, elementów odbłaskowych, dzwonek;
 - K. Uszkodzeń spowodowanych transportem lub przez obsługę samolotu.

8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń opisanych powyżej.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do ustawowych uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT Sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiegokolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft. Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

ATENÇÃO

- Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores/aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto
- Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.
- Não deixe nada na cama e não coloque-a perto de outros equipamentos que possam servir de apoio para o pé ou causar perigo de asfixia ou enforcamento da criança, como por exemplo, fios, cortinas/persianas.
- Não use mais de um colchão na cama.
- A cama de viagem fica pronta para uso somente quando os mecanismos de travamento estão ativados. Antes de usar, verifique cuidadosamente se esses mecanismos estão totalmente ativados.
- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começa a se sentar sozinha, é recomendável usar apenas esse nível.
- Se deixar seu filho sozinho na cama, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.
- Durante a montagem, todo os elementos e encaixes de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e, se necessário, reapertados.
- Para evitar que a criança caia, a cama não deve mais ser usada se a criança puder subir e sair da cama.
- **AVISO** - Use apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão neste, riscos de sufocamento.

Parque para bebé- AVISO:

- Não coloque cercadinho perto de chamas ou outras fontes de calor.
- Não use a cercadinho sem a base.
- Antes de colocar o seu filho no parque infantil, certifique-se de que o mesmo está totalmente desdobrado e de que todos os mecanismos de bloqueio foram ativados.

- O cercadinho é destinado a crianças de até 36 meses.
- A base deve ser sempre colocada na posição mais baixa até a criança ter idade suficiente para sentar, ajoelhar ou escalar.
- É proibido o uso de peças não aprovadas pelo fabricante.
- Deve estar ciente de que os itens deixados dentro do cercadinho podem ser usados para apoiar o pé ou representar risco de asfixiar ou estrangular.
- Todas as juntas do parque para bebé devem ser sempre devidamente apertadas
- Não use o produto se algum componente estiver danificado, rasgado ou faltando, use apenas componentes aprovados pelo fabricante. As peças só podem ser obtidas com o fabricante. Não use peças não autorizadas pelo fabricante.
- Se deixar seu filho sozinho na parque para bebé, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.

1	Estrutura do berço com quatro pernas	3	Pés de plástico x4
2	Suporte de metal de colchão x 4	4	Colchão

1. Montagem do berço com colchão no nível superior (Fig. I)

Tire o berço do saco. Puxe os lados curtos da estrutura para desdobrar o berço (fig. A). Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. Coloque as pernas de plástico nas pernas do berço (fig. B). Fique atento a que as fivelas das pernas combinem com as fivelas do tecido do berço. Abra as pernas do berço. Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. (C) Logo aperte as fivelas do tecido com as fivelas das pernas (fig. D). Desdobre o colchão puxando um dos lados (fig. E), ponha o colchão sobre uma superfície limpa de forma a que os bolsos para os suportes de metal fiquem visíveis. Insira nos bolsos as pontas dos suportes de metal marcados com orifícios. Una-os e assegure o local de conexão com as fitas adesivas (fig. F). Coloque o colchão dentro do berço (fig. G). Na parte inferior do colchão há 6 fitas adesivas. Passe-as pelo fundo do berço e ligue-as com as fitas adesivas na parte inferior. Verifique se o fecho de correr foi assegurado com a fivela (fig. H).

2. Montagem do berço com colchão no nível inferior (fig. L)

Tire o berço do saco. Puxe os lados curtos do berço para desdobrar o berço (fig. A). Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. Coloque as pernas de plástico nas pernas do berço (fig. B). Abra as pernas do berço. Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. (C) Para desenrolar o tecido até o nível inferior, desaperte a fivela (fig. H) e abra o fecho de correr ao redor do berço. Ligue as duas fivelas nas correias com as fivelas das pernas em cada canto (fig. J). Desdobre o colchão puxando um dos lados (fig. E), ponha o colchão sobre uma superfície limpa de forma a que os bolsos para os suportes de metal fiquem visíveis. Insira nos bolsos as pontas dos suportes de metal marcados com orifícios. Una-os e assegure o local de conexão com as fitas adesivas (fig. F). Coloque o colchão dentro do berço (fig. G). Na parte inferior do colchão há 6 fitas adesivas. Passe-as pelo fundo do berço e ligue-as com as fitas adesivas na parte inferior. O berço tem uma saída lateral que pode abrir com o fecho de correr (fig. K).

3. Como dobrar o berço

Descole as fitas adesivas que unem o colchão com o fundo do berço, saque o colchão. Desaperte as fivelas que unem o tecido com as pernas (fig. M). Ponha o berço virado de pernas para o ar. Endireite o tecido do fundo do berço. Move para baixo a alavanca localizada na perna do berço e dobre a perna para dentro do berço. Faz o mesmo com as outras pernas. Na parte central dos lados longos da estrutura há uns botões. Aperte-os e, ao mesmo tempo, dobre ao meio a estrutura do berço (fig. O).

4. Limpeza

Tecido do berço - remova o tecido do berço abrindo os fechos que encontram-se debaixo da estrutura. Pode ser lavado à mão em água quente usando um detergente suave. Capa de colchão - remove a capa de colchão abrindo o fecho de correr. Pode ser lavado à mão em água quente usando um detergente suave. Nunca limpe com produtos de limpeza abrasivos à base de amoníaco, agentes branqueadores ou espirituosos. O berço deve estar totalmente seco ao ser utilizado ou guardado. Estrutura com pernas - a estrutura de metal deve ser lavada com um sabão suave e um pano macio, limpo e húmido.



Lavar à mão em água quente usando um detergente suave



Não secar na secadora



Não lavar a seco



Não utilizar lixívia



Não engomar

5. Garantia

1. Todos os produtos Kinderkraft são cobertos por uma garantia de 24 meses. O período de proteção da garantia começa no dia em que o produto é entregue ao Cliente.
2. A garantia é válida apenas no território dos estados membros da União Europeia, excluindo territórios ultramarinos (de acordo com o estado atual dos fatos, incluindo em particular: Açores, Madeira, Ilhas Canárias, departamentos ultramarinos franceses, Ilhas Aland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e o território do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, excluindo os territórios ultramarinos britânicos (incluindo Bermuda, Ilhas Cayman, Ilhas Malvinas).
3. A garantia do fabricante não se aplica a países não mencionados acima. Os termos da garantia adicional podem ser especificados pelo Vendedor.
4. Em alguns países, é possível estender a garantia até 120 meses (10 anos) por um período limitado. O texto completo dos termos e condições e o formulário de registro de extensão de garantia estão disponíveis no site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garantia é válida apenas no território indicado no parágrafo 2.
6. As reclamações devem ser apresentadas através do preenchimento do formulário disponível no site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garantia não cobre:
 - A. Os danos cosméticos, incluindo, mas não se limitando a: arranhões, amassados e rachaduras no plástico, a menos que a falha seja devido a um material ou defeito de fabricação;
 - B. Os danos resultantes de uso impróprio ou manutenção deficiente - incluindo, mas não se limitando a: danos mecânicos a produtos causados por uso impróprio ou manutenção deficiente;
 - Leia o manual de uso e manutenção do produto incluído no manual de operação;
 - C. Os danos causados por montagem, instalação ou desmontagem inadequada de produtos e/ou acessórios;
 - Leia as instruções de uso e montagem do produto incluídas no manual de instruções;
 - D. Os danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem resultantes de manutenção, cuidado e armazenamento inadequados;
 - E. Os danos causados por desgaste normal ou de outra forma devido à passagem normal do tempo;
 - Inclui: rasgos ou furos em tubos; danos ao pneu; danos ao piso do pneu; desbotamento do tecido resultante do uso mecânico (por exemplo, nas juntas e cobrindo as partes móveis);
 - F. Os danos ou erosão pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento ou lavagens frequentes, etc.;
 - G. Os danos causados por acidente, abuso, uso indevido, incêndio, contato com líquido, terremoto ou outras causas externas;
 - H. Os produtos que foram modificados para alterar a funcionalidade sem o consentimento por escrito da 4Kraft;
 - I. Os produtos cujo número de série ou número de lote foi removido ou de alguma forma distorcido;
 - J. Os danos causados pelo uso de componentes ou produtos de terceiros - incluindo, mas não se limitando a: porta-copos, guarda-chuvas, refletores, sinos;
 - K. Os danos causados por transporte ou manutenção de aeronaves.
8. O período de garantia dos acessórios acoplados ao aparelho é de 6 meses a partir da data de venda, excluindo os danos descritos acima.
9. Estas condições de garantia são complementares aos direitos estatutários do Cliente contra 4KRAFT sp. Z o.o. . A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente decorrentes do disposto na garantia por defeitos no item vendido.
10. O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - no todo ou em parte, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências jurídicas.

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft. Le crem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII AVERTIZARE

- **Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.**

- **Nu utilizați produsul dacă unul din elemente este deteriorat, rupt sau lipsit, utilizați numai componente autorizate de producător.**
- **Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele.**
- **Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.**
- Pătuțul turistic este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt activate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aceste mecanisme sunt complet activate.
- Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Când copilul începe să stea singur, se recomandă să folosiți numai această poziție.
- Dacă copilul este lăsat singur în pat, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.
- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pentru a evita rănirea copilului ca rezultat al căderii, patul nu ar trebui să fie folosit în cazul în care copilul poate intra și ieși din pat.
- **AVERTISMENT** - Folosiți doar salteaua vândută cu acest pătuț, nu adăugați o a doua saltea pe aceasta, pericole de sufocare.

Țarc - AVERTIZARE:

- **Nu poziționați țarcul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.**
- **Nu utilizați țarcul fără suport.**
- **Înainte de punerea bebelușului în țarcul de joacă, asigurați-vă că este complet extins și că toate mecanismele de blocare sunt activate.**
- Țarcul este destinat copiilor de până la vârsta de 36 de luni.
- Baza trebuie întotdeauna setată în cea mai joasă poziție până când copilul este suficient de mare pentru a se așeza, a îngenunchea sau a se ridica.
- Este interzisă utilizarea pieselor care nu sunt aprobate de producător.
- Trebuie să fiți conștienți că obiectele rămase în interiorul țarcului pot fi folosite pentru a sprijini piciorul sau pot prezenta pericol de sufocare sau înecare.
- Toate articulațiile țarcului trebuie întotdeauna strânse corespunzător.
- Nu utilizați produsul dacă orice componentă este deteriorată, ruptă sau lipsește, utilizați numai componente aprobate de producător. Piesele pot fi obținute numai de la producător. Nu utilizați piese neautorizate de producător.
- Dacă copilul este lăsat singur în țarc, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.

1	Cadrul pătuțului cu patru picioare	3	Picioare din plastic x4
2	Element metalic de susținere a saltelei x 4	4	Saltea

1. Asamblarea pătuțului cu saltea la nivelul de sus (fig. 1)

Scoateți pătuțul din geantă. Trageți de laturile scurte pentru a desface pătuțul (fig. A). Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. Introduceți piciorușele de plastic în picioarele patului (fig. B). Alegeți cu atenție piciorușul cu o cataramă care să se potrivească celei atașate țesăturii pătuțului. Desfaceți picioarele pătuțului. Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. (C) Conectați apoi cataramele prinse de țesătura patului cu cataramele picioarelor (fig. D). Întindeți saltea trăgând de o latură (fig. E), așezați saltea pe podeaua curată astfel încât să fie vizibile buzunarele pentru elementele metalice de susținere. Introduceți în buzunare elementele metalice de susținere cu partea pe care se află o gaură. Conectați-le și asigurați locul conexiunii prin prinderea

ariciului (fig. F). Introduceți salteaua în pătuț (fig. G). În partea de jos a saltelei se găsesc 6 arici. Treceți-i prin partea de jos a pătuțului și prindeți-i de aricii din partea de jos. Verificați dacă fermoarul este asigurat cu o cataramă (fig. H.)

2. Asamblarea pătuțului cu salteaua la nivelul de jos (fig. L)

Scoateți pătuțul din geantă. Trageți de laturile scurte pentru a desface pătuțul (fig. A). Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. Introduceți piciorușele de plastic în picioarele patului (fig. B). Desfaceți picioarele pătuțului. Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. (C) Pentru a derula țesătura până la nivelul de jos, deschideți catarama (fig. H) și desfaceți fermoarul de-a lungul întregului perimetru al pătuțului. Conectați ambele catarami de pe curele cu cataramele picioarelor în fiecare colț (fig. J). Întindeți salteaua trăgând de o latură (fig. E), așezați salteaua pe podeaua curată astfel încât să fie vizibile buzunarele pentru elementele metalice de susținere. Introduceți în buzunare elementele metalice de susținere cu partea pe care se află o gaură. Conectați-le și asigurați locul conexiunii prin prinderea ariciului (fig. F). Introduceți salteaua în pătuț (fig. G). În partea de jos a saltelei se găsesc 6 arici. Treceți-i prin partea de jos a pătuțului și prindeți-i de aricii din partea de jos. Pătuțul este dotat cu ieșire laterală, desfaceți fermoarul pentru a o deschide (fig. K).

3. Plierea pătuțului

Desfaceți aricii care conectează salteaua cu partea de jos a pătuțului, scoateți salteaua. Desfaceți cataramele care conectează țesătura cu picioarele (fig. M). Întoarceți pătuțul cu picioarele în sus. Neteziți țesătura din partea de jos a pătuțului. Trageți în jos maneta de pe piciorul pătuțului și pliați piciorul în interiorul pătuțului. Repetați această operațiune cu celelalte picioare. În partea din mijloc a laturilor lungi ale cadrului se găsesc butoane. Apăsăți-le și pliați simultan cadrul pătuțului în două părți (fig. O).

4. Curățare

Țesătura pătuțului – îndepărtați materialul de pe pătuț prin desfacerea fermoarului de sub cadrul pătuțului. Se poate spăla manual împreună cu un detergent delicat. Husa saltelei – scoateți husa saltelei prin desfacerea fermoarului. Se poate spăla manual împreună cu un detergent delicat. Nu curățați niciodată cu agenți de curățare abrazivi pe bază de amoniac, înălbitor sau alcool. Pătuțul trebuie uscat bine înainte de utilizare sau depozitare. Cadrul și picioarele – cadrul din metal se curăță cu o cârpă moale, curată și umedă împreună cu un săpun delicat.



Se spală manual împreună cu un detergent delicat



A nu se curăța chimic



A nu se călca



A nu se usca în mașina de uscat rufe



A nu se folosi înălbitor

5. Garanții

1. Uz visiem *Kinderkraft* izstrādājumiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas aizsardzības periods sākas dienā, kad izstrādājums tiek izsniegts Pircējam.
2. Ražotāja garantija darbojas tikai Eiropas Savienības dalībvalstu teritorijā, izņemot aizjūras teritorijas (atbilstoši pašreizējam faktiskajam stāvoklim, tostarp jo īpaši: Azoru salas, Madeiru, Kanāriju salas, Francijas aizjūras departamentus, Ālandu salas, Atonu, Seūtu, Melilju, Helgolandi, Bisingeni, Kampioni d'Italiju un Livinjo), kā arī Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienotās Karalistes teritorijā, izņemot britu aizjūras teritorijas (piemēram, Bermudu salas, Kaimanu salas, Folklanda salas).
3. Ražotāja garantija nedarbojas valstīs, kas nav iepriekš minētas. Pārdevējs var noteikt papildgarantijas noteikumus.
4. Īn unele tīri este posibilă extinderea garanției până la 120 de luni (10 ani) pentru o perioadă limitată. Noteikumu pilns saturs un garantijas pagarināšanas reģistrācijas veidlapa ir pieejami tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. Garantija darbojas tikai teritorijā, kas norādīta 2. punktā.
6. Reklamācijas sūdzības ir jāiesniedz, aizpildot veidlapu, kas pieejama tīmekļa vietnē WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. Garantija neattiecas uz:
 - A. kosmētiskiem bojājumiem, tostarp plastmasas skrāpējumiem, iespaidumiem un plīsumiem, ja vien avārija nav radusies materiāla vai ražošanas defekta rezultātā;
 - B. bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā, tostarp izstrādājumu mehāniskiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un kopšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - C. bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājumu un/vai piederumu salikšanas vai demontāžas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un salikšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - D. bojājumiem, kas radušies korozijas, pelējuma, rūsas, nepareizas kopšanas un glabāšanas rezultātā;
 - E. bojājumiem, kas radušies dabiska nodiluma rezultātā vai citā veidā, kas saistīts ar dabisku laika gaitu.
 - Tas attiecas uz: riepju kameru plīsumiem vai caurumiem; riepju bojājumiem, riepju protektoru bojājumiem, audumu izbalējumiem, kas radušies mehāniskas lietošanas rezultātā (piemēram, uz šarnīriem un kustīgu daļu apvalkiem);
 - F. bojājumiem vai eroziju, kas radušies saules staru, mazgāšanas līdzekļu iedarbības, glabāšanas apstākļu, biežas mazgāšanas rezultātā u. ml.;
 - G. bojājumiem, kas radušies avārijas, ļaunprātīgas izmantošanas, nepareizas lietošanas, ugunsgrēka, saskares ar šķidrumu, zemestrīces vai citu ārējo iemeslu dēļ;

- H. izstrādājumiem, kas ir modificēti, lai mainītu to funkcionalitāti, bez uzņēmuma *4Kraft* rakstiskas piekrišanas;
- I. izstrādājumiem, no kuriem ir noņemts vai jebkādā veidā deformēts sērijas numurs vai partijas numurs;
- J. bojājumiem, kas radušies trešo pušu komponentu vai izstrādājumu — piemēram, krūžu turētāju, lietussargu, atstarojošu elementu, zvanu — lietošanas rezultātā;
- K. bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai lidmašīnas personāla apkalpes darbību rezultātā.
8. Garantijas periods piederumiem, kas ietilpst izstrādājuma komplektā, ir seši mēneši no pārdošanas dienas, izņemot iepriekš aprakstītos bojājumus.
9. Šie garantijas noteikumi papildina likumā paredzētas klienta tiesības attiecībā uz uzņēmumu *4KRAFT sp. z o.o.* Garantija neizslēdz, neierobežo un nepaplašina Klienta tiesības, kas izriet no tiesību aktu noteikumiem par viņa tiesībām pārdotas lietas trūkumu gadījumā.
10. Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.

Toate drepturile asupra acestui studiu apartin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как радиаторы / электрические или газовые обогреватели и т. Д., Расположенных вблизи изделия.**
- **Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только компоненты, разрешенные производителем.**
- **Не оставляйте ничего в кровати и не ставьте кровать рядом с другим оборудованием, на которое может опереться нога или может привести к удушью или подвешиванию ребенка, например, к проводам, шторам / жалюзи.**
- **Не используйте более одного матраса в постели.**
- Дорожная кровать готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.
- Самая низкая позиция нижней части кровати - самая безопасная. Когда ребенок начинает сидеть самостоятельно, рекомендуется использовать только эту позицию.
- Если вы оставляете своего ребенка в постели без присмотра, всегда проверяйте, чтобы боковой вход был закрыт молнией.
- Все сборочные детали и фитинги должны быть хорошо затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Во избежание травмирования ребенка из-за падения кровать не должна использоваться, если ребенок может подняться и встать с кровати.
- **ВНИМАНИЕ** - Используйте только матрас, который продается с этой детской кроватью, не добавляйте второй матрас на эту, опасность удушья.

Манеж: – ВНИМАНИЕ:

- Не ставьте МАНЕЖ рядом с открытым пламенем или другими источниками тепла.
- Не используйте МАНЕЖ без основания.
- Перед тем, как посадить ребенка в манеж, убедитесь, что манеж полностью установлен и все запорные механизмы задействованы.
- Манеж предназначен для детей до 36 месяцев.
- Основание всегда следует использовать в самом нижнем положении, как только ребенок станет достаточно взрослым, чтобы сесть, встать на колени или подтянуться.
- Запрещается использовать детали, не одобренные производителем.
- Вы должны знать, что предметы, оставленные внутри манежа, могут использоваться как ступенька или представлять опасность удушья, проглатывания.
- Все соединения в манеже всегда должны быть хорошо затянуты.
- Не используйте продукт, если какой-либо компонент поврежден, порван или отсутствует, используйте только компоненты, одобренные производителем. Детали можно получить только у производителя. Не используйте детали, не разрешенные производителем.
- Если вы оставляете ребенка в манеже без присмотра, всегда проверяйте, застегнут ли боковой вход на молнию.

1	Рама кроватки с четырьмя ножками	3	Пластиковые ножки x4
2	Металлические кронштейны матраса x 4	4	Матрас

1. Сборка кроватки с матрасом на высоком уровне (рис. 1)

Вытащи кроватку из сумки. Потяни короткие боковые части рамы, чтобы разложить кроватку (рис. А). О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. Пластиковые ножки вложи в мебельные ноги кроватки (рис. В). Обрати внимание на то, чтобы выбрать ножку с пряжкой, цвет которой соответствует пряжке на обивке кроватки. Разложи ножки кроватки. О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. (С) Затем застегни пряжки обивки и пряжки на ногах (рис. D). Разложи матрас, потянув одну боковую часть (рис. E), положи матрас на чистой поверхности таким образом, чтобы были видны кармашки для металлических кронштейнов. В кармашки вложи выступающие части металлических кронштейнов, обозначенные отверстиями. Соедини их между собой и зафиксируй место соединения, застегнув застегивающие липучки (рис. F). Положи матрас в кроватку (рис. G). На дне матраса находится 6 липучек. Продень их через дно кроватки и пристегни к липучкам, находящимся внизу. Проверь, зафиксирован ли замок пряжкой (рис. H).

2. Сборка кроватки с матрасом на нижнем уровне (рис. L)

Вытащи кроватку из сумки. Потяни короткие боковые части рамы, чтобы разложить кроватку (рис. А). О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. Пластиковые ножки вложи в мебельные ноги кроватки (рис. В). Разложи ножки кроватки. О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. (С) Чтобы развернуть ткань на нижний уровень, открой пряжку (рис. H) и расстегни замок по периметру кроватки. Застегни обе пряжки на ремнях пряжками для ножек в каждом углу (рис. J). Разложи матрас, потянув одну боковую часть (рис. E), положи матрас на чистой поверхности таким образом, чтобы были видны кармашки для металлических кронштейнов. В кармашки вложи выступающие части металлических кронштейнов, обозначенные отверстиями. Соедини их между собой и зафиксируй место соединения, застегнув застегивающие липучки (рис. F). Положи матрас в кроватку (рис. G). На дне матраса находится 6 липучек. Продень их через дно кроватки и пристегни к липучкам, находящимся внизу. В кроватке есть боковой выход, расстегни замок, чтобы его открыть (рис. K).

3. Складывание кроватки:

Расстегни липучки, соединяющие матрас с дном кроватки, вытащи матрас. Расстегни пряжки, соединяющие материал с ножками (рис. M). Поставь кроватку вверх ногами. Разгладь материал на дне кроватки. Потяни вниз рычаг на ножке кроватки и сложи ножку внутри кроватки. Повтори то же действие с другими ножками. Посередине длинных боков рамы находятся кнопки. Нажми на них, одновременно складывая раму кроватки пополам.

4. Чистка

Обивка кроватки - сними ткань с кроватки, расстегнув замки под рамой кроватки. Можно стирать вручную в теплой воде, с использованием мягкого моющего средства. Чехол для матраса - сними чехол для матраса, расстегнув замок. Можно стирать вручную в теплой воде, с использованием мягкого моющего средства. Никогда не используй при чистке абразивных моющих

средств на основе аммиака, отбеливающих и спиртосодержащих средств. Кроватка должна быть тщательно высушена перед использованием или хранением. Рама и ноги: металлическую раму чистить мягкой, чистой и намоченной салфеткой и щадящим мылом.



Стирать вручную в теплой воде, с использованием мягкого моющего средства.



Не использовать химчистку



Не гладить



Не сушить в барабанной сушилке



Не отбеливать

5. Гаранția

ВЕРСИЯ ДЛЯ РЫНКОВ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕС

1. Гаранția дейдувет тольо на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
2. В странах, не упомянутых выше, гаранția производителя не распространяется. Условия дополнительной гаранții могут быть уточнены Продавцом.

Всі права на дану розробку повністю належать ТОВ 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди ТОВ 4Kraft може призвести до судових наслідків.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VAROVANIE

- **Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.**
- **Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom.**
- **Do postieľky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenía či úškrtienia dieťaťa, napr. káble, šnúrky od závesov/žalúzií.**
- **V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.**
- Cestovná postieľka sa smie používať až vtedy, keď sú blokovacie mechanizmy zapnuté. Pred používaním je potrebné dôkladne skontrolovať, či sú tieto mechanizmy zapnuté.
- Najnižšia poloha dna postieľky je najbezpečnejšia. Keď si dieťa začína samostatne sadieť, odporúča sa používať len túto polohu.
- Ak nechávate dieťa v postieľke bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.

- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Aby sa predišlo zraneniam dieťaťa v dôsledku pádu, postieľka sa nesmie používať, keď sa dieťa dokáže šplhať a vyjsť z postieľky.
- **VAROVANIE** - Používajte iba matrac predávaný s touto detskou postieľkou, na túto nepridávajte druhý matrac, nebezpečenstvo zadusenía.

Ohrádka – VAROVANIE

- **Ohrádku nekladte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.**
- **Ohrádku nepoužívajte bez podstavy.**
- **Pred vložením dieťaťa do ohrádky sa uistite, či je ohrádka kompletne rozložená a či sú aktivované všetky zaistovacie mechanizmy.**
- Ohrádka je určená pre deti do 36 mesiacov.
- Dno by malo byť vždy nastavené v najnižšej polohe, až kým dieťa nebude dostatočne veľké, aby mohlo samostatne sedieť, kľačať na kolenách alebo sa zdvíhať.
- Je zakázané používať diely, ktoré nie sú schválené výrobcom;
- Je nutné si uvedomiť, že predmety ponechané vnútri ohrádky môžu poslúžiť ako podopretie chodidla alebo predstavovať riziko udusenía alebo prehltnutia.
- Všetky spoje ohrádky musia byť vždy správne utiahnuté.
- Nepoužívajte produkt, ak je niektorý komponent poškodený, roztrhnutý alebo chýba, používajte iba komponenty schválené výrobcom. Súčiastky je možné získať iba od výrobcu. Nepoužívajte diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Ak nechávate dieťa v Ohrádka bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.

1	Rám postieľky so štyrmi nohami	3	Plastové nožičky x4
2	Kovové podpory matracu x 4	4	Matrac

1. Montáž postieľky s matracom na hornej úrovni (obr. I)

Vyberte postieľku z tašky. Postieľku rozložte zatiahnutím za krátke strany rámu (obr. A). Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nôh postieľky (obr. B). Pozor na výber nožičky so sponou zodpovedajúcou spone prikrývky. Rozložte nohy postieľky. Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. (C) Potom upevnite spony látky so sponami nôh (obr. D). Rozložte matrac zatiahnutím za jednu stranu (obr. E), položte matrac na čistý povrch tak, aby boli vidieť vrecká na kovové podpory. Vložte do vreciek konce kovových podpier označených otvormi. Spojte ich dohromady a zaistite spojovací bod upevnením suchých zipsov (obr. F). Umiestnite matrac do postieľky (obr. G). Na spodnej strane matracu je 6 suchých zipsov. Navlečte ich cez dno postieľky a upevnite ich suchým zipsom na spodnej strane. Skontrolujte, či je zips zaistený prackou (obr. H).

2. Montáž postieľky s matracom na spodnej úrovni (obr. L)

Vyberte postieľku z tašky. Postieľku rozložte zatiahnutím za krátke strany rámu (obr. A). Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nôh postieľky (obr. B). Rozložte nohy postieľky. Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. (C) Ak chcete látku odvinúť do spodnej úrovne, otvorte pracku (obr. H) a rozopnite zips po obvode postieľky. Upevnite obe pracky na popruhoch pomocou praciek nôh v každom rohu (obr. J). Matrac rozložte zatiahnutím za jednu stranu (obr. E), položte matrac na čistý povrch tak, aby boli vidieť vrecká na kovové podpory. Vložte konce kovových podpier označených otvormi do vreciek. Spojte ich dohromady a zaistite spojovací bod upevnením suchých zipsov (obr. F). Umiestnite matrac do postieľky (obr. G). Na spodnej strane matracu je 6 suchých zipsov. Navlečte ich cez dno postieľky a upevnite ich suchým zipsom na spodnej strane. Postieľka má bočný východ, ktorý otvoríte zipsom (obr. K).

3. Skladanie postieľky

Rozopnite suché zipsy spájajúce matrac so spodnou časťou postieľky a vyberte matrac. Otvorte pracky, ktoré spájajú látku s nohami (obr. M). Otočte postieľku hore nohami. Narovnajete materiál dna postieľky. Zatiahnite za páčku na nohe postieľky a sklopte nohu smerom dovnútra postieľky. Opakujte činnosť s ostatnými nohami. V strednej časti dlhých strán rámu sú tlačidlá. Stlačte ich a zložte rám postieľky na dve časti (obr. O).

4. Čistenie

Látka postielky - látku z postielky zložte rozopnutím zipsov pod rámom postielky. Je možné ju prať ručne v teplej vode s použitím jemného umývacieho prostriedku. Poťah matracu - poťah matracu vyzlečte rozopnutím zipsu. Je možné ho prať ručne v teplej vode s použitím jemného umývacieho prostriedku. Nikdy používajte abrazívne čistiace prostriedky na báze čpavku, bieliidla alebo liehu. Postieľka musí byť pred použitím alebo uskladnením dôkladne vysušená. Rám a nohy - kovový rám čistite mäkkou, čistou, vlhkou handričkou a jemným mydlom.



Prať ručne v teplej vode s použitím jemného umývacieho prostriedku



Nesušiť v bubnovej sušičke



Nečistiť chemicky



Nebieliť



Nežehliť

5. Záruka

- Všetky Výrobky Kinderkraft majú 24-mesačnú záruku. Záručná doba začína od dátumu dodania výrobku Kupujúcemu.
- Záruka platí iba na území členských štátov Európskej únie, s výnimkou zámorských území (podľa aktuálneho stavu, jedná sa predovšetkým o: Azory, Madeira, Kanárske ostrovy, Zámorský departement, Alandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno) a na území Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s výnimkou britských zámorských území (o. i. Bermudy, Kajmanské ostrovy, Falklandské ostrovy).
- V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záruka výrobcu neplatí. Podmienky dodatočnej záruky môže stanoviť predajca.
- V niektorých krajinách je možné predĺžiť záruku na obmedzenú dobu až 120 mesiacov (10 rokov). Úplné podmienky a registračný formulár na predĺženie záruky sú k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM
- Záruka je platná výhradne na území uvedenom v ods. 2.
- Reklamácie sa musia predložiť vyplnením formulára uvedeného na webovej stránke WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - Kozmetické poškodenia, okrem iných: škrabance, preliachy a prasknutie plastových častí, ibaže bolo dané poškodenie spôsobené chybou materiálu alebo sa jedná o výrobnú chybu;
 - Poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou - ako napr.: mechanické poškodenia výrobkov spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou;
 - Prečítajte si návod na použitie a údržbu produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, inštaláciou alebo demontážou výrobkov a/alebo príslušenstva;
 - Prečítajte si návod na použitie a montáž produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - Poškodenia spôsobené koróziou, plesňou alebo hrdzou, ktorá sa vytvorila v dôsledku nesprávnej údržby, starostlivosti a skladovania;
 - Poškodenia spôsobené bežným opotrebením alebo iným spôsobom v dôsledku plynutia času;
 - Patria sem nasledovné škody: roztrhnutie alebo prepichnutie duši; poškodenie pneumatík; poškodenie behúňa pneumatiky; vyblednutie textilie spôsobené mechanickým použitím (napr. na kľobových spojoch a pohyblivých častiach);
 - Poškodenia alebo eróziu spôsobenú slnečným žiarením, potom, čistiacimi prostriedkami, podmienkami skladovania alebo častým praním atď.;
 - Poškodenia spôsobené nehodou, nadmerným zaťažením, nesprávnym použitím, požiarom, kontaktom s tekutinami, zemetrasením alebo inými vonkajšími príčinami;
 - Produkty, ktoré boli upravené za účelom zmeny funkčnosti bez písomného súhlasu firmy 4Kraft;
 - Produkty, z ktorých bolo odstránené, alebo akýmkoľvek spôsobom skreslené sériové číslo alebo číslo šarže;
 - Poškodenia spôsobené použitím komponentov alebo výrobkov tretích strán - okrem iného: držiakov na poháre, dáždnikov, reflexných prvkov, zvončekov;
 - Poškodenia spôsobené prepravou alebo personálom lietadla.
- Záručná doba na príslušenstvo pripojené k zariadeniu je 6 mesiacov od dátumu predaja, s výnimkou vyššie popísaných škôd.
- Tieto záručné podmienky majú dodatočný charakter s ohľadom na zákonné práva Zákazníka vyplývajúce zo vzťahu s 4KRAFT Sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Zákazníka vyplývajúce z predpisov o zárukách za vady predávaného tovaru.
- Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

WARNING

- Var medveten om riskerna med öppen eld och andra starka värmekällor som el- eller gasvärmare / värmare etc. nära produkten.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderriven eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren.
- Lämna inte något i sängen eller placera sängen bredvid någon annan utrustning som kan stödja foten eller utgöra en risk för kvävning eller att hänga upp barnet, såsom sladdar, gardiner / blindband.
- Använd inte mer än en madrass i sängen.
- Resesängen är bara redo att användas när låsmekanismerna är inkopplade. Kontrollera noga att dessa mekanismer är helt inkopplade före användning.
- Det lägsta läget för sängbotten är det säkraste. När barnet börjar sitta upp utan hjälp rekommenderas att endast använda denna nivå.
- Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i sängen, ska du alltid kontrollera att sidoingången är stängd med dragkedja.
- Alla monterings-element och beslag under monteringen måste vara ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade och vid behov åtdragna.
- För att förhindra att barnet skadar sig ska sängen inte längre användas om barnet kan klättra upp och ut ur sängen.
- **WARNING** - Använd endast madrassen som säljs med denna barnsäng, lägg inte till en andra madrass på den här, kvävningsrisker.

Lekhage - WARNING:

- Placera inte lekhage nära öppen eld eller andra värmekällor.
- Använd inte lekhagen utan stativet.
- Innan du placerar ditt barn i lekhagen, se till att lekhålet är helt utdraget och att alla låsmekanismer är inkopplade.
- Den lekhage är avsedd för barn upp till 36 månader.
- När ditt barn kan sitta upp, krypa eller dra upp, ska stativet alltid användas i sitt lägsta läge.
- Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren får inte användas.
- Du bör vara medveten om att föremål som finns kvar i lekhallen kan fungera som stöd för foten eller utgöra en kvävningsrisk.
- Alla fogar i pennan ska alltid dras åt ordentligt.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderriven eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren. Delar kan endast erhållas från tillverkaren. Använd inte delar som inte är auktoriserade av tillverkaren.

- Om du lämnar ditt barn i lekhage obebakad, alltid kontrollera att sidosängängen stängs med dragkedja.

1	Babysängsram med fyra ben	3	Plastben x4
2	Madrasstöd i metall x 4	4	Madrass

1. Montering av babysängen med madrass på det övre planet (fig. I)

Ta ut babysängen ur väskan. Dra i ramens kortsidor för att fälla upp babysängen (fig. A). Korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt klick. Sätt in plastfötterna i sängens benen (fig. B). Se till att du väljer ett ben med ett spänn som matchar spännet på babysängens beklädnad. Vik ut benen på babysängen. Ett karakteristiskt klick visar att monteringen är korrekt. (C) Koppla sedan ihop beklädnadsspännen med benspännen (fig. D). Vik ut madrassen genom att dra i ena sidan (fig. E), lägg madrassen på en ren botten yta så att fickorna för metallstöden är synliga. Sätt in ändarna på metallstöden som är markerade med hål i fickorna. Sätt ihop dem och fäst sammanfogningspunktet med kardborreband (fig. F). Placera madrassen i babysängen (fig. G). Det finns 6 kardborreband på undersidan av madrassen. Sätt in dem i sängens botten och fäst dem med kardborreband på undersidan. Kontrollera att dragkedjan är säkrad med spännet (fig. H).

2. Montering av babysängen med madrass på det nedre planet (fig. II)

Ta ut babysängen ur väskan. Dra i ramens kortsidor för att fälla upp babysängen (fig. A). Korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt klick. Sätt in plastfötterna i sängens ben (fig. B). Vik ut benen på babysängen. Korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt klick. (C) För att veckla ut tyget till den nedre nivån öppnar du spännet (fig. H) och drar ut dragkedjan runt sängens sida. Fäst de två spännen på banden med benspännen i varje hörn (fig. J). Vik upp madrassen genom att dra i ena sidan (bild E), lägg madrassen på en ren botten yta så att fickorna för metallstöden är synliga. Sätt in ändarna på metallstöden som är markerade med hål i fickorna. Sätt ihop dem och fäst sammanfogningspunktet med kardborreband (fig. F). Placera madrassen i babysängen (fig. G). Det finns 6 kardborreband på undersidan av madrassen. Sätt in dem i sängens botten och fäst dem med kardborreband på undersidan. Sängen har en sidoutgång, öppna dragkedjan för att öppna den (fig. K).

3. Demontering av babysängen

Lossa kardborrebanden som förbinder madrassen med sängens botten och dra ut madrassen. Lossa klämmorna som förbinder tyget med benen (fig. M). Ställ babysängen upp och ner. Råta ut sängens bottenväv. Tryck ner spaken på foten på babysängen och fäll in foten i mitten av babysängen. Upprepa med de andra benen. I mitten av ramens långsidor finns knappar. Tryck på dem medan du viker sängens ram på mitten (fig. O).

4. Rengöring

Tyg för barnsäng - ta bort tyget från barnsängen genom att lossa dragkedjorna under ramen. Kan tvättas för hand i varmt vatten med ett mildt tvättmedel. Madrassöverdrag - ta bort madrassöverdraget genom att dra upp dragkedjan. Kan tvättas för hand i varmt vatten med ett mildt tvättmedel. Rengör aldrig med slipande ammoniakbaserade rengöringsmedel, blekmedel eller sprit. Sängen måste torkas ordentligt innan den används eller förvaras. Ram och ben - Rengör metallramen med en mjuk, ren och fuktig trasa och mild tvål.



Handtvätt i varmt vatten med ett mildt tvättmedel.



Torktumla ej



Kan ej kemtvättas



Blek inte



Stryk inte

5. Garanti

1. Alla Kinderkraft-produkter omfattas av en 24-månaders garanti. Garantiperioden börjar samma dag som produkten levereras till köparen.
2. Garantin är endast giltig inom EU: s territorium, med undantag för utomeuropeiska territorier (beroende på det faktiska läget, inklusive särskilt: Azorerna, Madeira, Kanarieöarna, franska utomeuropeiska departementen, Ålandsöarna, Athos, Ceuta, Mellilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia och Livigno) och Storbritanniens territorium Storbritannien och Nordirland exklusive de brittiska utomeuropeiska länderna territorier (m. i. Bermuda, Caymanöarna, Falklandsöarna).
3. I länder som inte nämns ovan gäller tillverkarens garanti. Villkoren för den extra garantin kan specificeras av säljaren.
4. I vissa länder är det möjligt att förlänga garantin upp till 120 månader (10 år) under en begränsad period. Den fullständiga texten till villkoren och registreringsformuläret för garantiförlängning finns på WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantin gäller endast inom det territorium som anges i punkt 2.
6. Klagomål ska lämnas in genom att fylla i formuläret som finns på webbplatsen WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantin täcker inte:
 - A. Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsade till: repor, bucklor och sprickor i plast, såvida inte felet beror på material- eller tillverkningsfel;

- B. Skador till följd av felaktig användning eller dåligt underhåll - inklusive men inte begränsat till: mekanisk skada på produkter orsakade av felaktig användning eller dåligt underhåll;
- Läs bruks- och underhållshandboken för produkten som ingår i bruksanvisningen;
- C. Skador orsakade av felaktig montering, installation eller demontering av produkter och / eller tillbehör;
- Läs bruksanvisningen och monteringen av produkten som finns i bruksanvisningen.
- D. Skador orsakade av korrosion, mögel eller rost till följd av felaktigt underhåll, skötsel och lagring;
- E. Skador orsakade av normalt slitage eller på annat sätt på grund av normal tid.
- Dessa inkluderar: revor eller punkteringar i innerrören; däckskador; däckmönsterskador; blekning av tyg till följd av mekanisk användning (t.ex. på fogar och täckande rörliga delar);
- F. Skador eller erosion från sol, svett, tvättmedel, lagringsförhållanden eller ofta tvätt osv.
- G. Skador orsakade av olycka, missbruk, missbruk, brand, vätskekontakt, jordbävning eller andra yttre orsaker;
- H. Produkter som har modifierats för att ändra funktionalitet utan 4Krafts skriftliga medgivande;
- I. Produkter från vilka serienumret eller batchnumret har tagits bort eller förvrängts på något sätt;
- J. Skador orsakade av användning av komponenter eller produkter från tredje part - inklusive men inte begränsat till: kophållare, paraplyer, reflektorer, klockor;
- K. Skador orsakade av transport eller av flygplanpersonal.
8. Garantiperioden för tillbehör som är anslutna till enheten är 6 månader från försäljningsdatum, exklusive skador som beskrivs ovan.
9. Dessa garantivillkor kompletterar kundens lagstadgade rättigheter till 4KRAFT sp. z o.o .. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte kundens rättigheter till följd av bestämmelserna om garantin för defekter i det sålda föremålet.
10. Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM

Alla rättigheter som till denna användarmanual tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, inklusive särskilt: användning, kopiering, duplicering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan leda till rättsliga konsekvenser.

(AR) لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجري الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International: support@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37



kinderkraft.com



[kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland